

## Daladier démissionne ; Doumergue lui succède

### LES ÉMEUTES REPRENENT À PARIS : DE SIX À CINQUANTE MORTS HIER

## Paris se hérise et se souvient des jours de '70

La démission de Daladier et de son cabinet est acceptée.

### DOUMERGUE ACCEPTE

Une nuit de Terreur. On craint une recrudescence aujourd'hui.

### TOURBE FURIEUSE

PARIS, 7. — Gaston Doumergue, ancien président de France, a consenti aujourd'hui à former un nouveau ministère en France. Il est âgé de 70 ans. Son premier soin sera de s'efforcer de calmer les esprits.

Les émeutes se continuent et la foule gagne les boulevards. Des troubles ont éclaté à la place de la Concorde, aux environs du palais du président, de l'église de la Madeleine et de la rue Royale.

Doumergue a été invité à former un cabinet après la démission de celui de Daladier et le refus du sénateur Barthou. Mais ce changement n'a guère pacifié les esprits.

En plusieurs endroits de la ville, des gardes mobiles et des policiers sont venus aux mains avec les citoyens. La liste des blessés s'allonge et les ambulances se pressent vers les hôpitaux. La foule semble s'aggraver de plus en plus. La cour du ministère de la Marine, où la populace a mis le feu hier soir, est devenue une caserne.

A la tombée de la nuit, place de la Concorde, la scène présentait celle d'une armée qui en attaquait une autre dans son propre camp. Le mouvement des morts, des blessés, des morts à six citoyens. Trois gardes qu'on croyait avoir été jetés dans la Seine ont été trouvés dans les hôpitaux. D'après des estimations non officielles cependant, le nombre des morts serait de cinquante.

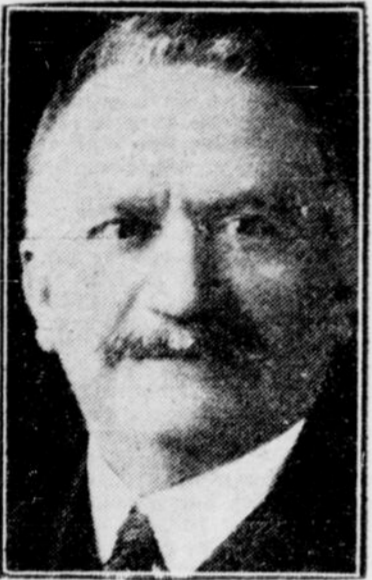
WASHINGTON, 7. — Le secrétaire d'Etat Hull a appris aujourd'hui par message téléphonique, de l'ambassadeur Strauss, que la loi martiale avait été proclamée à Paris mais non dans tout le pays.

PARIS, 7. — Le ministère de la Guerre a nié aujourd'hui la rumeur que la loi martiale eût été proclamée à Paris.

LES MORTS  
Le gouvernement estime officiellement à six le nombre des morts, mais, d'après des rapports non officiels, il serait de 50. Peu de temps

Suite à la 10e page

### IL ACCEPTE



GASTON DOUMERGUE, ancien président de France, a accepté de former un cabinet, en remplacement de celui de Daladier.

### Geo Hambleton témoin des émeutes

### LE CORRESPONDANT DE LA PRESSE CANADIENNE "ASSISTE" A LA NUIT DE TERREUR.

(Par George Hambleton, correspondant de la Presse Canadienne)

PARIS, 7. — Le calme a suivi les troubles de la nuit à Paris. La circulation a repris à la place de la Concorde et sur les ponts de la Seine où des bagarres ont éclaté entre les émeutiers et la police. Le "Matin" dit que la France a vécu un jour de guerre civile. Le nombre des morts et des blessés laissera un souvenir tragique dans l'esprit des citoyens de Paris. Dans les groupements qu'on peut voir çà et là sur les boulevards, on parle de la bataille qui a été livrée à la place célèbre qu'on nomme la Concorde. Là, le bruit des mitrailleuses s'est fait entendre, on s'est battu à l'arme blanche, et en peu de temps les corps des morts et des blessés roulaient sur le sol.

Un décret signé par le nouveau préfet de police, Bonnevay-Sibour, défend toute proscription.

Suite à la 2e page

### PAS D'ENTENTE AU SUJET DE L'H. DE VILLE

Debat en chambre sur la reconstruction de l'hôtel de ville d'Ottawa.

### M. KING

Il n'y a sûrement pas d'entente et il ne semble pas exister d'accord en vertu duquel la ville d'Ottawa soit liée ou obligée à la reconstruction de l'hôtel de ville en autant que nous pourrions nous en assurer, a déclaré hier soir à la Chambre des Communes, M. R.-B. Bennett, en parlant sur la résolution présentée par M. Stuart, ministre des travaux publics, en vertu de laquelle le gouvernement fédéral paie annuellement la somme de \$100,000 à la ville d'Ottawa pour le service d'eau. La résolution est adoptée et il n'y a pas de doute que le bill traversera maintenant sans difficulté tous les stades de la procédure.

Lorsque le ministre des travaux publics a demandé la permission de présenter sa résolution, le chef de l'opposition, M. Mackenzie King, a rappelé qu'il existait une entente entre les autorités gouvernementales et municipales en vertu de laquelle la ville d'Ottawa était obligée de respecter le plan initial du parc national dit de la confédération.

M. E.-L. Chevier, député d'Ottawa, a appuyé les remarques de M. King. M. Bennett a laissé enten-

(suite à la 7e page)

### LE MAIRE MET UN TERME À CES RECRIMINATIONS

E. Kesterton est invité à "prendre des vacances". Plaintes sans fondement.

### RAPPORT OFFICIEL

M. E. Kesterton n'a pas reçu mardi au Bureau des Commissaires un accueil bien enthousiaste. Ce monsieur a porté à plusieurs reprises de nombreuses plaintes au sujet de l'administration de l'Assistance publique.

Or hier, le maire reçut de M. Ford un rapport officiel faisant voir que les plaintes de M. Kesterton ne sont pas fondées, qu'il a d'ailleurs reçu lui-même quatre tonnes de charbon en 70 jours et de l'épicerie en quantité plus que suffisante.

"Je vous bien, dit le maire Nolan, que vous n'avez pas trop à vous plaindre. Vous avez travaillé bien fort. Je suggère donc que vous preniez un congé de trois semaines, mais, quant au salaire, je ne saurais me prononcer!"

M. Kesterton voulut parler. Le maire l'interrompit: "Nous apprécions, fit-il, le travail que vous faites, vos investigations et coëtera, mais vous n'avez aucune preuve!"

Et M. Kesterton insista. "C'est suffisant," s'écria M. Nolan. La question est tranchée. Laissez-le partir pendant trois semaines. Vous reviendrez alors. Peut-être aurez-vous trouvé d'autres irrégularités!"

Et M. Kesterton reprit son siège.

### Cinq témoins comparaitront

DANS L'ENQUÊTE SUR LES ACCUSATIONS DU MAGISTRAT MCCAUGHRIE.

TORONTO, 7. — Cinq témoins seront cités devant le comité des bills législatifs de la législature d'Ontario, vendredi de cette semaine, lors de l'ouverture de l'enquête sur les accusations du magistrat Daniel McCaughrie, d'Orillia, savoir que deux ministres d'Ontario ont tenté de le faire destituer.

### CEUX QUI S'EN VONT

FORT WILLIAM, Ont. — S. I. Evans, 50 ans, marchand de Lakehead et président du club Rotary de Fort William.

Sur le paquebot Australie, en mer. — Le rabbin Hyman, 67 ans, chef juif.

RENFREW, Ont. — Mme A. A. Wright, veuve de l'ancien député de Rensfrew-sud au parlement fédéral.

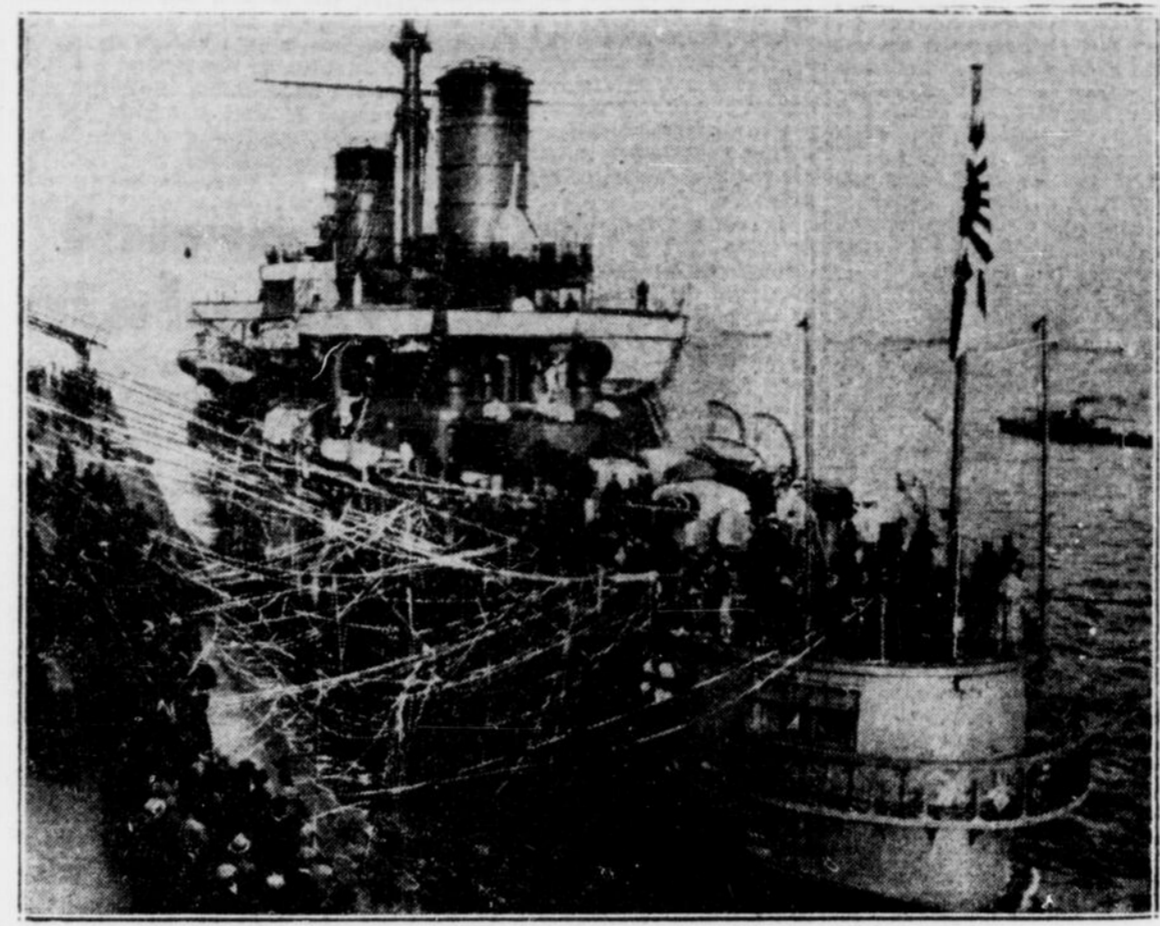
OTTAWA. — Le Dr Thomas Jamieson, 72 ans, médecin de Morrisburg et de la région de Cardinal.

WINNIPEG. — Amos Williams, 76 ans, qui prit part à la rébellion du Nord-Ouest, en 1885.

KINGSTON. — Le Dr E. C. D. MacCallum, médecin du pénitencier de Kingston et gradué de l'Université McGill.

MONTREAL, 7. — Hector-Roché Tetreau, frère du juge Maurice Tetreau, de Montréal, est décédé à l'âge de 41 ans.

### L'OBSERVATION DE L'ECLIPSE DU 14 FEVRIER



Le "Kasuga", navire japonais au service de la défense des côtes, photographié lors de son départ de Yokohama pour les Iles Losap, dans l'archipel des Carolines, région équatoriale du Pacifique regardée comme la plus propice à l'observation de l'éclipse de soleil du 14 février.

### NAVIRE DE BYRD PARTI POUR LA N.-ZÉLANDE

Il passera un an en Nouvelle-Zélande.

(Presse Associée)  
A bord du navire amiral Byrd, Antarctique, 7. Service de radio MacKay) — Le navire amiral de l'expédition Byrd dans l'Antarctique est parti aujourd'hui, avant midi, à destination de la Nouvelle-Zélande, où il passera un an. Il reviendra en décembre ou janvier pour amener le parti de l'expédition d'hiver. Il restera au port de Chalmers ou de Dunedin, Nouvelle-Zélande, jusqu'à ce temps.

Plusieurs membres de l'équipage sont demeurés pour aider à terminer l'entreprise de transporter les provisions des quais de déchargement au campement permanent.

Ils prendront la route du Nord quand le Bear of Oakland, navire d'approvisionnement partira.

### UN CROONER S'AVOUE COUPABLE DE VOL

Arthur Griffiths, 35 ans, actuellement d'Ottawa et ci-devant de Montréal, dont la profession est celle de "crooner" au radio s'est avoué coupable en cour de police ce matin d'avoir volé le 5 février la somme de 50 dollars appartenant à Harry-M. Smith. Il recevra sa sentence vendredi. Griffiths a été arrêté ce matin par le détective Ernest Sabourin.

### Pour l'extradition de Samuel Ellis

M. Johnson, substitut adjoint de district du Procureur Général de Los Angeles, Californie, est à Ottawa aujourd'hui. Il confère avec les autorités ici au sujet du procès d'extradition de Samuel Ellis, d'Ottawa, recherché pour vol à Los Angeles. M. Johnson espère pouvoir obtenir demain l'extradition d'Ellis, et l'escorter lui-même jusqu'à Los Angeles.

### LA COLONISATION

L'Association des arpenteurs du Dominion tient aujourd'hui et demain, au Château Laurier, son 27e congrès annuel sous la présidence de M. C.-H. Taggart, A.N. L'orateur de circonstance aujourd'hui au déjeuner annuel fut l'honorable C.-H. Cahan, Secrétaire d'Etat. Plusieurs communications techniques sur les progrès remarquables de l'arpentage ont été faites aujourd'hui. Les autres seront présentées demain.

### LA SESSION FEDERALE

### Le sous-amendement des Fermiers-Unis a été déclaré hors d'ordre

L'opposition n'a pas la confiance du peuple parce qu'elle est l'opposition. — Un débat sur la procédure. — Les erreurs du discours du trône. — Reprise du débat sur l'adresse.

### M. MOTHERWELL ET LE TARIF

Le sous-amendement que les députés fermiers-unis ont présenté au commencement de la semaine dernière, à l'amendement libéral, a été déclaré hors d'ordre par le président de la Chambre, M. George Black. M. Robert Gardiner, leader parlementaire des fermiers-unis et progressistes, avait présenté un sous-amendement dans lequel il était dit que l'opposition officielle, c'est à dire le parti libéral, n'avait pas la confiance du pays que le gouvernement.

(suite à la 2e page)

### Un comité spécial étudierait le bill de la centralisation

M. Cahan répond aux questions de M. Denis. Les dessous du projet.

### LE DISCOURS DU TRONE

La traduction du traité de St-Laurent. Ce comité d'enquête.

### RANG PLUS ELEVE?

"Nous avons l'intention, répondit hier M. C.-H. Cahan, secrétaire d'Etat, aux questions que lui avait posées M. Denis, député de St-Denis, Montréal, au sujet du bill de la centralisation des services de traduction, nous avons l'intention, si le projet est adopté en deuxième lecture, de demander à la Chambre de soumettre à un comité permanent ou spécial de la Chambre, de façon que tous les faits inhérents à ce sujet puissent être exposés; et que tous les intéressés puissent être entendus par le comité. Dans ce cas, tous les hauts fonctionnaires et employés du service public pourront à leur gré exposer leurs vues aux membres du comité."

L'on croit, au parlement, que le bill de la centralisation de la traduction sera soumis non pas à un comité permanent de la Chambre, mais à un comité spécial.

### CAUCUS CONSERVATEUR

Il y a eu hier midi, caucus hebdomadaire du parti conservateur. On croyait, chez les Canadiens-français qu'il y serait question de la traduction. Renseignements pris auprès de plusieurs députés, nous avons appris qu'il n'y en a pas été question.

Les députés ont étudié deux questions en particulier: celle de la banque centrale, à propos de laquelle plusieurs membres du parti ont exprimé des opinions libres.

Comme on le verra ci-après les réponses de M. Cahan jetteront-elles un jour sur ces questions.

### FEARN NIE SA CULPABILITE

ST-JEAN, Terre-Neuve, 7. — Percy Fearn, accusé par la police d'avoir été mêlé à une affaire de contrefaçon de timbres, nie sa culpabilité.

Des timbres auraient été obtenus par le prisonnier d'une personne maintenant morte. On connaissait son nom, mais, pour certaines raisons, elle ne fut pas poursuivie. H. R. Hamer, philatéliste de Londres, est venu en Canada pour rendre témoignage. Il déclare avoir offert à Fearn trois mille dollars pour deux timbres, mais qu'il aperçut que c'étaient des timbres forgés.

### Le p. ministre Henry défend énergiquement son administration

Il répond aux critiques de MM. McQuibban et Nixon. Le premier débat.

### CET EMPRUNT

Amendement et sous-amendement. A propos d'instruction publique. M. Henry ajourne.

### "Vaillant guerrier"

Le correspondant du "Droit" TORONTO, 7. — La session de la législature ontarienne reprend aujourd'hui son cours normal, après avoir connu son premier débat d'importance. Des bills et autres matières retiennent son attention. Le comité des bills législatifs s'est réuni pour des fins d'organisation, afin de remplir la tâche qui lui a été confiée, celle d'enquêter sur les accusations du magistrat Daniel McCaughrie, de Orillia, comme quoi deux ministres du cabinet auraient voulu "tacher", de façon à ce qu'il laissât son poste.

Une bataille oratoire a fait rage hier dans le débat sur l'adresse en réponse au discours du Trône. Le Dr George A. McQuibban, chef libéral parlementaire, et Harry C. Nixon, chef des progressistes, ont critiqué le gouvernement pour son récent emprunt de 40 millions et pour son système d'instruction publique. On trouve dans une autre colonne, un aperçu de leurs discours. Le premier ministre George S. Henry a fièrement défendu son administration et s'est rapproché de la conduite à l'opposition.

Le Dr McQuibban a proposé un amendement à l'adresse, sous une motion de non-confiance dans le gouvernement, et il est encore pendant devant la Chambre. Un sous-amendement présenté par M. Nixon

(suite à la 3e page)

### COMMANDANT TUE



PAUL FEDOSEENKO, commandant de l'envoie du ballon Strius dans la stratosphère, lequel fit une descente forcée pendant laquelle les trois occupants furent tués.

### Petites Dépêches

Valuers actives (Presse Associée)

BUDAPEST, 7. — Les valeurs sont très actives aujourd'hui à la Bourse de Budapest. Les nouvelles, voulant que la Hongrie et la Russie soviétique reprennent leurs relations commerciales. La presse commente favorablement cette reprise.

Elle agit comme maire WINDSOR-EST, Ont., 7. — Pour la première fois, cette ville a pour premier magistrat une femme, Mrs. Emily F. Lynch, première femme élue membre du conseil municipal, remplit les fonctions de maire en l'absence du maire T. Fontaine.

Établissements fermés (Presse Associée)

BELGRADE, Yougoslavie, 7. — Tous les établissements d'affaires, à l'exception des banques, des pharmacies, des épiceries, sont fermés aujourd'hui pour une grève de 24 heures en protestation contre les impôts nouvellement décrétés.

Un traité (Presse Associée)

LONDRES, 7. — On apprend aujourd'hui au ministère des Affaires étrangères qu'un traité commercial anglo-soviétique sera probablement signé à Londres dans une semaine environ. Ce sera un traité général embrassant toutes les phases des relations de commerce. Des personnalités officielles russes et britanniques ont tenu un colloquium quotidien pour rédiger la teneur des deux langues des parties contractantes.

### Centralisation à Oustrance et Étroitesse d'Esprit dit le Dr McQuibban

Le chef libéral critique le système d'instruction de la province d'Ontario.

### NIXON INTERROMPU

Vigoureuse attaque de l'administration Henry. Ce surplus de \$476,000.

### L'HYDRO

(Par Jean-Marie Grémas)  
Galerie de la presse, Toronto, 7. — Le premier ministre peut bien se vanter de son surplus de \$476,000; mais personne n'ignore cependant qu'il essaie de cacher ainsi aux yeux du public un déficit réel de 38 millions ou plus. C'est ce que déclare, hier après-midi, à la reprise du débat sur le discours du trône, le docteur McQuibban, chef parlementaire du parti libéral. M. McQuibban fit une attaque aussi vigoureuse que détaillée de l'administration Henry. Il toucha tous les points préus depuis une semaine, soit les finances de la province, les derniers emprunts du gouvernement, l'administration de la Commission Hydro électrique, etc. Puis il traita d'une question qui n'était pas du tout neuve: l'instruction publique en Ontario. Il accusa particulièrement dans ce domaine le gouvernement conservateur de centralisation à outrance et d'étroitesse d'esprit.

### M. NIXON INTERROMPU

Les discours du chef libéral ne provoqua que de brèves interruptions des banquettes ministérielles. Il n'en fut pas de même pour le chef du parti progressiste, M. Nixon qui prit la parole après lui. Le discours de ce dernier fut littéralement haché d'interruptions tant du premier ministre lui-même que des

### LE SÉNATEUR GASTON MENIER EST MALTRAITÉ

Pendant les émeutes de la nuit, place de la Concorde, France.

### CONNU AU CANADA

(Presse Associée)  
PARIS, 7. — Le sénateur Gaston Menier, riche manufacturier de chocolat, a été maltraité pendant les émeutes de la nuit, place de la Concorde, et on le regarda comme un traître à sa patrie. Menier est un homme de bien, et il a été traité avec une injustice qui a été dénoncée par la chambre des députés.

Le sénateur Menier n'est pas un inconnu au Canada. Il était un trefois propriétaire de l'île d'Anticosti. On croit qu'il vint pour la dernière fois au Canada en 1928, afin de transférer l'île à la corporation d'Anticosti, contrôlée par trois grandes manufactures de bois de pulpe et de papier: la corporation de la vallée du St-Maurice, la Wayagamack Pulp and Paper Co., Ltd., et la corporation de pulpe et de papier de Port Alfred. Ces compagnies ont été depuis fusionnées en la Consolidated Paper Company, qui chaque année fait la coupe du bois dans l'île.

L'île d'Anticosti, dont l'étendue est environ une fois et demie celle de l'île du Prince-Édouard, a appartenu à la famille Menier de 1865 à 1926.



(Presse Canadienne)

TORONTO, 7. — La prison est élevée dans le Manitoba, le nord-ouest d'Ontario et les États du sud-est, et la dépression qui était concentrée hier matin au large du cap Hatteras a augmenté en intensité et se dirige vers le nord-est. Elle a amené du vent et de la neige depuis la Nouvelle-Écosse jusqu'aux grands lacs. La pression est relativement basse dans le nord-ouest du continent. Le temps a été relativement doux en Alberta et en Saskatchewan, mais il continue à être très froid depuis le Manitoba jusqu'aux provinces maritimes.

Vallée de l'Outaouais et haut du St-Laurent. — Vents du nord, beau et très froid ce soir et jeudi.

Maximum hier ..... 4  
Minimum (nuit) ..... 14 sous zéro  
A 8 H. ce matin ..... 14 sous zéro  
Aklavik, 6 sous zéro; Fort Simpson, 16 sous zéro; Fort Smith, 6; Prince Rupert, 46; Victoria, 30; Kamloops, 32; Jasper, 36; Calgary, 30; Edmonton, 12; Prince Albert, 14; Churchill, 24 sous zéro; Winnipeg, 12 sous zéro; Moose, 38 sous zéro; S. S. Marie, 14 sous zéro; London, 12; Toronto, 14; Kingston, 6; Ottawa, 6 sous zéro; Montréal, 8 sous zéro; Québec, 20 sous zéro; St-Jean, 8 sous zéro; Moncton, 6 sous zéro; Halifax, 2; Charlottetown, zéro; Détroit, 18; New-York, 30.

Tué par un auto  
PORT HOPE, Ont., 7. — William Bebe, 50 ans, a été tué par un automobile. Son corps fut trouvé sur le bord de la route.

Le sous-amendement des Fermiers-Unis a été déclaré hors d'ordre

DEBAT SUR LA PROCEURE

Par défiance aux objections de l'opposition, le premier ministre a permis que la Chambre ne se mit pas immédiatement à l'étude des crédits mais qu'elle continuât le débat sur l'adresse en réponse au discours du trône.

LA PRINCIPALE OBJECTION

La principale objection de l'opposition consistait en ceci: la Chambre a étudié en comité le sous-amendement libéral qui, si elle l'adoptait, entraînerait la démission du gouvernement.

Y A-T-IL BIEN SOIXANTE ERREURS?

M. Jean-François Pouliot, député libéral de Temiscouata, a posé au gouvernement une série de questions sur la traduction du discours du trône.

UN BILL POUR LES BRASSERIES

Lorsque le bill amendement la loi d'importation des boissons enivrantes sera adopté en troisième lecture, le gouvernement enverra un questionnaire sur les ordres du jour.

LE DEBAT SUR L'ADRESSE

Puisque l'opposition avait exprimé le désir qu'on ne devait s'occuper que du débat sur l'adresse en réponse au discours du trône, la discussion reprit sur ce sujet.

Délais du Service des Tramways

Lundi, 5 Février 1934. 8.12 a.m.—Rue Queen Ouest.—Chargé de bus renversé sur la voie, délai de 6 minutes.

Le COMPOSE VEGETAL de LYDIA E. PINKHAM

M. Young et M. Charles Stuart, ancien ministre libéral de l'Intérieur, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UN COMITE SPECIAL

Un comité spécial a été nommé pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

Demandez à la Mère — elle le sait.

La mère a pris ce remède avant et après la venue des bébés. Cela lui donnait plus de force et d'énergie, quand elle était nerveuse et épuisée.

LE COMITE VEGETAL de LYDIA E. PINKHAM

M. Young et M. Charles Stuart, ancien ministre libéral de l'Intérieur, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE MAISON DE RAPPORT

Joan A. Smith, M. Robert Steadworthy et sa mère, ont discuté la proposition de M. Young de réduire la production du blé.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.



7c LE PAIN

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

UNE ENQUETE

M. C. H. Cahan — La Trésorerie a nommé au mois de décembre 1932 un comité de membres de différents services pour étudier certaines questions relatives à la traduction du discours du trône.

Advertisement for LALEMAND's 'Aigüisez votre appétit' featuring a product box and text about appetite and health.

Advertisement for 'Carnet Mondain' featuring a woman's face and text about social events and dining.

Advertisement for 'Geo Hambleton témoin des émeutes' featuring a man's face and text about social commentary.

Advertisement for 'AUBAINES DE JEUDI chez BRYSON-GRAHAM' featuring a man's face and a list of clothing items and prices.

Advertisement for 'Tissus Rayon à Draperies 29c' featuring a man's face and text about fabric prices.

Advertisement for 'Pyjamas de Coupe Ample pour Hommes' featuring a man's face and text about clothing prices.

Advertisement for 'Taies d'Oreillers Wabasso, Jeudi 4 pour \$1' featuring a man's face and text about bedding prices.

Advertisement for 'UNE MAISON DE RAPPORT' featuring a man's face and text about real estate.

Advertisement for 'Coupons de Draperies' featuring a man's face and text about fabric prices.

Advertisement for 'Toile à Serviettes à Rouleau' featuring a man's face and text about bedding prices.

Advertisement for 'Spéciaux à 25c' featuring a man's face and text about clothing prices.

Advertisement for 'Fascinantes Soies Habutai' featuring a man's face and text about clothing prices.

Advertisement for 'Bryson-Graham Limitée' featuring a man's face and text about clothing prices.

# Le Droit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913  
Publié par le Syndicat d'Ouvriers Sociaux (Litté)  
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques: PRESSE ASSOCIÉE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS

Canada	\$5.00 États-Unis	\$ 7.00
Ottawa, par poste	\$6.00 Union Postale	\$10.00
Hédomadaire		
Canada	\$1.50 États-Unis	\$2.50
Union Postale		

MERCREDI, 7 FEVRIER 1934

## AU MINISTRE DES POSTES

M. Gaboury a été mis à sa retraite. — La nouvelle est officielle. — M. P.-T. Coolican sera son successeur. — Un poste important que nous perdons. — Les fonctionnaires canadiens-français aux Postes.

Le "Citizen" d'hier soir publiait en première page la nouvelle suivante: "La nomination de M. P. T. Coolican comme sous-ministre des Postes est regardée comme convenue. — Le cabinet adopte un arrêté ministériel sur la retraite de M. L. J. Gaboury. — On s'attend à la nomination prochaine d'un nouveau sous-ministre des Postes, et il semble entendu que M. P.-T. Coolican, sous-ministre adjoint, sera promu. L'arrêté ministériel mettant M. L.-J. Gaboury à sa retraite a été adopté à la fin de la semaine dernière."

Ainsi, en l'absence de M. Sauvé, ministre des Postes, le cabinet a réglé le cas de M. Gaboury, et il s'apprête à lui donner un successeur. Avant son départ, M. Sauvé avait M. Gaboury comme sous-ministre; à son retour, il en aura un autre qui sera, assure-t-on, M. P.-T. Coolican. M. Sauvé lui-même sera-t-il encore ministre des Postes lorsqu'il reviendra du Caire? Bien futé celui qui pourrait l'affirmer.

Il faudrait remonter assez loin dans l'histoire de la politique canadienne pour trouver un ministre traité avec autant de désinvolture par ses collègues. En s'écartant-on même un seul? Car enfin, un ministre est maître chez lui. M. Sauvé est la tête de son ministère et rien ne doit se faire sans son autorisation.

Bien entendu, des subalternes voient aux détails de l'administration. Mais son sous-ministre, son fonctionnaire le plus important, son autre lui-même, M. Sauvé n'a-t-il pas le droit et le devoir de statuer sur son sort, de décider s'il restera ou s'il partira, de désigner son successeur? Une fois de plus, le cabinet aura agi comme si M. Sauvé n'existait pas.

Le fait est là: M. Gaboury a pris définitivement sa retraite. Il sera remplacé et très vite, avant même le retour de M. Sauvé. Son successeur serait M. P. T. Coolican, sous-ministre adjoint des Postes, fonction qui fut créée à son usage en 1923, alors que M. Gaboury fut nommé sous-ministre.

M. Coolican est un vieil employé des Postes qui a eu son mot à dire lors de la réorganisation de ce ministère, opérée sous la direction des Griffenhagen et signal de la décapitation de plusieurs fonctionnaires canadiens-français. Mais ce n'est pas là, pour le moment, le point qui nous intéresse.

A la suite du départ de M. Gaboury, nous perdons un sous-ministre de langue française dans un des ministères les plus importants du gouvernement fédéral, le plus important même si l'on tient compte du nombre de ses fonctionnaires. Que M. Gaboury soit remplacé par un fonctionnaire de langue anglaise, et nous n'aurons plus qu'un véritable sous-ministre, celui de la Défense nationale. Nous savons que plusieurs hauts fonctionnaires occupent des postes qui les placent au rang de sous-ministre et que, parmi eux, se trouvent plusieurs de nos compatriotes. Mais, même dans cette catégorie de fonctionnaires, nous n'avons pas notre part.

Le remplacement de M. Gaboury par un Anglo-canadien ne constituerait pas un grief si nous avions déjà un nombre équitable de sous-ministres, si nous pouvions espérer que, dans un avenir prochain, un sous-ministre de langue anglaise serait remplacé par un des nôtres. Mais cela s'est rarement vu dans le passé et ne se verra pas de sitôt. Les autres groupes gardent jalousement ce qu'ils ont, même quand ils en ont trop. Quant à nous, le peu que nous avons, nous le perdons.

Où sont actuellement les fonctionnaires canadiens-français qui sont en ligne de promotion pour devenir sous-ministres? Et, s'il y en a, quelles sont leurs chances d'avancement? Il y a quelques mois, un nouveau sous-ministre a été nommé à l'Agriculture. Le sous-ministre adjoint était un Canadien français; il n'a pas été promu.

Certains prétendent qu'à la suite du passage de plusieurs ministres de langue française aux Postes et de la présence, pendant dix ans, dans le même ministère, d'un sous-ministre canadien-français, les bureaux des Postes ont été encombrés de fonctionnaires de langue française, qu'il y a eu des abus de ce côté et qu'il est temps qu'un ministre et un sous-ministre de langue anglaise viennent rétablir l'équilibre.

Rien n'est plus faux. D'un relevé que nous avons fait récemment, les fonctionnaires canadiens français des Postes représentent 25.49 pour cent du

personnel total et ils retirent 24.29 pour cent des salaires. Même aux Postes, malgré une direction française, nous n'avons pas notre part.

Si le gouvernement nomme, sans nous compenser de quelque façon, un sous-ministre des Postes de langue anglaise, nous aurons raison, une fois de plus, de redire, avec M. Armand Lavergne, que "jamais, sous aucun gouvernement, notre race n'a eu aussi peu d'influence".

Charles GAUTIER.

## Mémoire sur le projet de loi relatif à la traduction

Nous publions ci-dessous un mémoire sur le projet de centralisation des services de traduction fédéraux. Les nombreuses raisons qu'il oppose à ce projet et que nous avons déjà maintes fois développées sont ici résumées en cinq paragraphes. La deuxième partie du mémoire est un développement du cinquième paragraphe. Ce qui y est dit de l'indépendance du Parlement et du caractère technique du travail des traducteurs des Débats peut s'appliquer aussi bien aux divers ministères et à leurs bureaux de traduction. Chaque ministère a droit à son indépendance et la spécialisation est nécessaire dans tous les bureaux de traduction.

1. La centralisation proposée est une mesure d'exception visant uniquement les fonctionnaires de langue française. Attractive en théorie, elle est impraticable et dangereuse.

2. Dans les pays bilingues, comme la Belgique et la Suisse, l'expérience a démontré que la décentralisation est le seul système satisfaisant. C'est aussi ce que dans notre pays on a trouvé de mieux à faire après des années de tâtonnements.

3. La spécialisation dans la traduction s'impose à cause de la multiplicité des services techniques et autres. Un traducteur expert en agriculture ne connaît rien dans les mines et vice versa.

4. L'économie alléguée dans le bill ne saurait se réaliser que par l'abolition de positions, ou par une réduction générale des traitements. Il en résulterait un amoindrissement de la qualité de la traduction et une diminution du nombre des documents traduits.

5. Le Parlement aurait tort de se dépouiller du contrôle nécessaire qu'il exerce directement sur son personnel de traducteurs.

Depuis la Confédération, les services anglais et français du Parlement ont toujours été sur le même pied. La centralisation de la traduction soustrairait les traducteurs au contrôle du Parlement, tandis que seuls les services anglais correspondants ne seraient pas touchés et seraient maintenus dans leurs prérogatives.

Est-il à propos de dépouiller la Chambre des Communes d'une de ses attributions, celle qui est peut-être la plus intimement liée au maintien de son prestige et de sa dignité dans le pays? En d'autres termes, la Chambre agrait-elle sagement en déléguant à un bureau, ou à un fonctionnaire de l'extérieur, l'exercice de la haute main dont elle est investie actuellement, tant sur la rédaction que sur la traduction de ses propres lois, de ses procès-verbaux, de ses débats, etc.? Le contrôle qu'elle a pour le moment à la fois sur la substance et sur la forme de ses publications, deviendra sans aucun doute, rapidement illusoire, si l'on autorise l'intervention officielle et officieuse d'un organisme constitué en dehors d'elle ou qui ne relèvera d'elle que de très indirecte manière.

Que deviendront ces privilèges du Parlement dont on parle tant si cet organisme, moteur de notre activité politique, se laisse dépouiller par une bureaucratie envahissante du droit de communiquer avec le public canadien dans la langue de son choix et en utilisant les services de fonctionnaires relevant directement de son autorité?

Ajoutons que le projet de loi en préparation ne saurait être mis à exécution sans injustice grave pour certains bureaux de traductions et notamment celui assigné à la traduction des Débats. Ce travail de sa nature est spécial et technique. La traduction du compte rendu comporte de multiples difficultés qui ne peuvent être résolues que par une spécialité ou plus exactement une combinaison de sujets de nature spéciale et complexe. Cela se conçoit facilement si l'on songe que la députation recrute ses membres dans les régions les plus diverses de notre vaste Dominion, chacun d'eux étant appelé, à tour de rôle, à faire connaître la situation et les besoins particuliers de ses commettants.

Or ce sont, d'une part, les sténographes de la Chambre, et de l'autre, les traducteurs des Débats, qui sont les interprètes des représentants du peuple auprès du corps électoral. Il semble bien dès lors que l'égalité de traitement doive inspirer tout règlement de leurs situations respectives. Il faudrait s'assurer qu'il en est bien ainsi en ce qui regarde la mesure législative dont il est ici question.

En tout état de cause, nous soumettons humblement qu'il serait de simple prudence et de simple justice, et plus conforme aux usages parlementaires suivis de longue date, d'ajourner l'achèvement et l'adoption de cette proposition jusqu'à ce qu'elle ait été exposée en plus grand détail et passée au crible d'une discussion d'experts, d'abord au comité des privilèges et élections, qui s'assurera si elle comporte une atteinte aux privilèges de la Chambre, et, en second lieu, au comité des Débats, spécialement chargé du contrôle et de la réglementation des débats de la Chambre des Communes.

Il ne faut pas s'offenser que les autres nous cachent la vérité, puisque nous nous la cachons si souvent à nous-mêmes.

LA ROCHEFOUCAULD

## APRES LE THE

Le thé tire à sa fin; si bien, que l'invitée d'honneur est enfin quittée par la maîtresse de maison, et peut s'asseoir, dans la baie vitrée du grand salon. Des gens causent. Nul fauteuil n'est trébuché. Mais ce n'est rien; tout à l'heure, si vous aviez vu! La capitale entière a défilé; les amies et les ennemies, les jolies et les laides, les jeunes et les vieilles, les riches et les pauvres. — à condition, pour celles-ci, d'agir comme si elles ne l'étaient pas, de bien figurer.

Deux femmes de ministres servaient le thé et le café; celle qui découpait les gâteaux avait aussi en vue des prospects splendides, qui la dorait d'avance, d'autres, plus jeunes, aidait, distribuait les sandwiches et les petits fours; également, elles avaient été choisies, non pour leur esprit, leur cœur ou leur intelligence, mais pour des raisons d'intérêt, d'opportunité, de conventions mondaines plus solides que des principes, plus importantes que l'amitié. Car, ceci se passait dans un monde où le sentiment n'a rien à voir avec les relations; où les amis sont élus pour leur éclat, réel ou supposé; pour leur influence, réelle ou supposée; dans un monde, où les amis adorés un jour, sont le lendemain mis au rancart, si un changement de régime leur enlève ce prestige qu'ils tiennent de gouvernements souvent éphémères.

Or, les amies et les ennemies causent en fumant. D'en haut, le bébé criant, la maîtresse de maison ne descend pas.

Une dame s'approche de l'invitée d'honneur: — Sais-tu que j'ignorais absolument que Madame X était une de tes amies? Madame X, c'est la dame qui reçoit l'invitée d'honneur proteste: — Mais elle n'est pas mon amie, je ne la connais pas il y a trois jours!

— Comment, elle n'est pas ton amie, et elle reçoit cent personnes pour toi! — Mais je t'assure que je ne la connais pas. Il y a trois jours, au Parlement, on me l'a présentée. Elle m'a invitée pour cet après-midi. J'ai accepté. Je n'ai que ça à faire, j'en profite. Et ce n'est que ce matin que j'ai appris qu'elle recevait spécialement pour moi... Elle est bien aimable...

Sans gêne, elles pouffent de rire, car elles sont véritablement amies, elles peuvent se permettre cet "à part" moqueur.

L'autre achève: — C'est ineffable. L'invitée d'honneur dit naïvement: — Je ne sais pas ce qui l'a pris, je t'assure.

Elle est de Montréal. Elle ne connaît pas son atmosphère. Mais l'autre sait mieux: elle n'a qu'à se rappeler; le père de l'invitée occupe un poste important à la Législature de Québec; son beau-père est mentionné pour un poste très lucratif. Tout est là. Elle restera quinze jours, ce, sans trêve, on l'arroserait de thés, avec le même enthousiasme.

Elle pourra conserver sa naïveté, si elle y tient. Mais son beau-père, moins heureux, s'il a son poste, recevra des sommations polies: appuyer monsieur un tel pour chef de ci ou de ça; obtenir une augmentation à cet autre; un voyage, à celui-là... Et s'il ne sait pas ce qu'est une teigne, il l'apprendra.

Josephine ROSSE.

IL Y A VINGT ANS  
LE 7 FEVRIER 1934.  
Le "Droit" écrit qu'on juge les peuples par leur élite, formée d'hommes de haute valeur intellectuelle et morale, peu nombreux toujours mais aussi toujours puissants, privilégiés de l'esprit et champions de l'action. Le Canada français possède cette élite. Il faut la maintenir et l'accroître, et avec elle nous saurons le précieux dépôt de notre langue, de notre foi et de nos traditions.

Aux Communes, le colonel Sam Hughes exprime son mécontentement contre le traitement reçu par nos tireurs en Angleterre.

## A TRAVERS LES JOURNAUX

### L'instinct de la spéculation.

L'ÉVÈNEMENT. — Plusieurs enquêtes ayant démontré clairement au Sénat américain — ce que tout le monde savait — qu'une forte proportion des grands courtiers exploitent habilement et sans scrupule l'instinct du jeu de la foule, on étudie à Washington par quels moyens protéger les badauds contre ce vol déguisé. On est convaincu que la sévérité des règlements de la Bourse et les sanctions actuelles de la loi ne suffisent point à enrayer les requins de la finance dans leur chasse des petits "poissons". On suggère donc, entre autres choses, que la spéculation sur marge soit interdite. On réduirait ainsi les risques des joueurs incurables au crédit qu'ils possèdent auprès des banquiers. Du même coup, on préviendrait ces combinaisons d'intérêts qui peuvent, en manipulant quelques stocks, en déterminer à leur gré la hausse ou la baisse, au détriment de propres clients des courtiers. Une telle législation aurait également pour effet d'aider à la stabilisation des valeurs. Sans doute, chez les coulissiers, on parviendrait encore à tenir des établissements clandestins, où les engrais de la spéculation continueraient leur partie d'aveugles, mais, en plus de risques dangereux à courir, les profits des fraudeurs seraient considérablement réduits. Mais si Washington juge à propos de discuter cette réglementation, Ottawa devrait comprendre que, pour tout ce qui concerne les spéculations à l'étranger par l'entremise de courtiers canadiens, il y aurait un intérêt moral, patique, et national, à imposer cette obligation de l'achat en plein des certificats de valeurs sur lesquelles ses administrés risquent leur argent.

### Les traducteurs.

L'ACTION CATHOLIQUE. — Le projet de loi visant à la centralisation des services fédéraux de traduction n'est pas sans inquiéter ceux qui se préoccupent de notre influence française dans les ministères canadiens. Ce projet aurait pour résultat de pratiquer une économie considérable au service de traduction. On pourrait difficilement opérer ces économies sans accomplir des retranchements et ces retranchements se feraient au désavantage du français.

Nos représentants à Ottawa doivent bien surveiller cette initiative. Il ne s'agit pas ici d'une question de partisanerie politique, mais d'influence nationale.

## Centralisation à Oustrance et Etroitresse d'Esprit dit le Dr McQuibban

(Suite de la 1re page)

honorables MM. Price et Chailles. Il est vrai que M. Nixon envisagea les actes de l'administration actuelle sous un jour plutôt mordant et ironique. C'est la raison des vicieuses réminiscences qu'il fut l'objet.

### IL PORTE PLUSIEURS ACCUSATIONS

M. Nixon accusa en particulier plusieurs ministres d'avoir de gros intérêts dans des compagnies d'utilité publique et ce contrairement à la loi. Cette alléguation lui amena une riposte cinglante de la part du secrétaire de la province, l'honorable M. Chailles. Puis l'orateur consacra une importante partie de son discours à faire de l'esprit autour de l'élection complémentaire de Kent Est, où le gouvernement joua bon de ne pas faire d'opposition. Ensuite à peu près dans les mêmes termes que le docteur McQuibban, il traita de l'administration de la Commission Hydro-électrique des derniers jours provinciaux etc. Il conclut en accusant le gouvernement d'avoir augmenté les dépenses de son administration au lieu de les diminuer comme il aurait été convenable de le faire en ce temps de crise.

### DISCOURS DU DOCTEUR McQUIBBAN

"On a reproché depuis plusieurs années", dit-il, "à mon honorable ami (M. Henry) la façon dont il envisage ses devoirs de ministre de l'Instruction publique. Bien qu'il ait sous sa juridiction 25 pour cent de la population totale de cette province — et au moment le plus critique, c'est-à-dire à l'âge de la formation scolaire — ce gouvernement et celui qui l'a précédé ont semblé plutôt prendre les choses à la légère. Ce ne serait pas trop d'un ministre occupé tout son temps à cette question vitale. Mais mon honorable ami ne paraît pas être du même avis, si l'on considère les lourds charges qu'il a assumées tant dans la Commission Hydro-électrique qu'ailleurs. Car, pour la huitième fois, au cours d'une session parlementaire, il a été nommé ministre de l'Instruction publique. C'est ainsi qu'une position secondaire dans les affaires de ce gouvernement. Il n'est pas étonnant que la situation scolaire de cette province ait toujours été en empiétant d'une année à l'autre. La chose la plus surprenante est que le gouvernement ne parvienne pas à corriger cet état de choses, mais il est encore plus stupéfiant de voir qu'il ne fait absolument rien pour y remédier."

### CRITIQUE DE L'INSTRUCTION PRIMAIRE

Ici le docteur McQuibban critique en détail le système éducationnel actuel qu'il, à son dire, impose des fardeaux beaucoup trop lourds à la province. Il s'élève en particulier contre le fait que les cours des études, aux écoles primaires, est déterminé par l'enseignement donné aux "high schools" ou dans les classes secondaires des collèges. "On remarquera fort bien, note-t-il, l'anomalie de la chose quand on saura que sur 718,000 garçons et fillettes qui fréquentent nos écoles primaires, il n'y en a pas cinquante pour cent qui terminent leurs études au "high school", quittant les classes peu de temps après avoir fini leur cinquième année primaire. La situation est encore plus invraisemblable, si l'on passe au cours secondaire où l'on ne trouve plus qu'une proportion de 10 pour cent qui poursuivent leurs études universitaires. Le problème qui s'impose à l'heure actuelle est de diriger de façon adéquate 90 pour cent des étudiants de nos "high schools". Mais le gouvernement ne semble pas y prendre garde et se contenter de continuer à sacrifier tout universellement, pratique, n'ayant en vue qu'un seul but, la sacro-sainte culture universitaire.

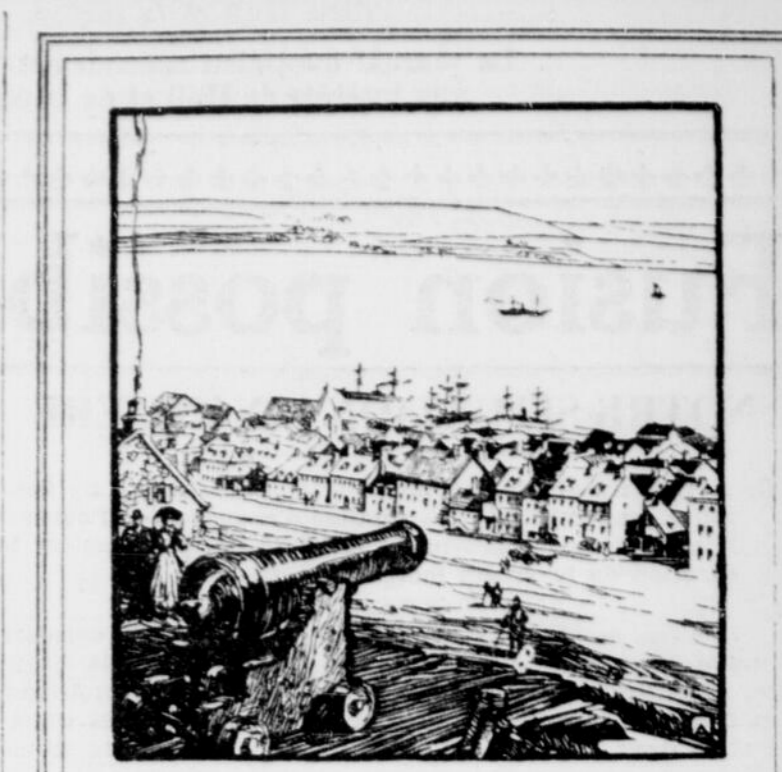
"Qu'on me permette de souligner ici, en passant, l'un des pires maux qui ronge actuellement notre système éducationnel en cette province: la centralisation. Chaque professeur, chaque instituteur, chaque inspecteur se rend compte de la chose, mais ne peut absolument rien faire."

### UN SYSTÈME VICIEUX A SA BASE

"On peut dire que ce système est vicieux à sa base, parce qu'il exclut naturellement tout variété dans l'enseignement. Mais toute une armée d'inspecteurs est là pour voir à ce qu'on ne devie de la ligne tracée et pour que chaque enfant de cette province soit éduqué selon des méthodes uniformes surannées. Si l'on songe que l'inspection, dans les derniers comptes publics ne coûte pas moins de \$700,000, c'est le cas de dire qu'on impose à nos écoles tron d'inspection, mais qu'on oublie de leur donner des directeurs sûrs et expérimentés qui pourraient, en outre de buter dehors cette mentalité étroite qui nous vient de Queen's Park, afin de libérer une fois pour tout l'enseignement en cette province. Car il n'est rien d'aussi divers que l'éducation. La mesure mentale varie autant que l'individu lui-même; le gouvernement n'aurait pas dû l'oublier et il aurait dû donner pleine liberté aux professeurs pour eux, avant la liberté de faire preuve d'initiative personnelle. Ils ne coulent pas l'esprit de nos enfants dans un même moule conservateur."

### POUR DÉCENTRALISER L'ENSEIGNEMENT

"En décentralisant ainsi on pourrait alléger fortement le fardeau qui pèse à l'heure actuelle sur les épaules du contribuable. Qui ne serait est actuellement à la haute direction de l'éducation en cette province? On y trouve un ministre qui ne peut consacrer à la chose qu'une partie de son temps; puis un sous-ministre, un assistant au sous-ministre et, finalement, un directeur en chef de l'éducation. Tous ces gens commandent de gros émoluments. Est-on peut voir d'ici ce qu'il doit en coûter au peuple de cette province. Il y aurait une excellente occasion de faire de substantielles économies dans ce domaine. Mais la chose ne serait actuellement à la haute direction de l'éducation est d'adapter l'enfant



AU COURS DES ANNÉES  
C'est dans la ville historique de Halifax que sept marchands fondèrent la Banque Royale, il y a plus de soixante ans. Et depuis, celle-ci a toujours adhéré fermement aux sains principes posés par ces hommes d'expérience. Le changement des conditions n'a fait qu'accroître sa solidité.

## LA BANQUE ROYALE DU CANADA

publics dont la population d'Ontario bénéficie. Cependant il sera bon de lui rappeler la taxe sur le gaz et sur les routes perçue depuis 1923 et qui a donné, pour les routes seules, 136 millions, dont seulement 40 millions ont été dépensés, alors que pourtant la dette sur les routes est montée aussi haut que 180 millions, et même plus. Mais l'honorable ami parle encore de la Commission Hydro-électrique, mais on dit cependant que 50 pour cent

(suite à la 9e page)

**Christie's**  
TOUJOURS FRAIS  
SODA WAFERS  
La qualité Christie a fait les Soda Wafers Christie les biscuits au soda les mieux aimés au Canada. Plus savoureux, plus croquants, plus frais... les meilleurs que vous avez jamais goûtés.

**L'Hôtel Queen's**  
MONTREAL  
Tarif: à partir de \$1.50  
ADELARD RAYMOND, Vice-Président et Directeur-Gérant.

VIENT DE PARAÎTRE  
**Le Catholicisme au Canada**  
ANALYSE DES STATISTIQUES OFFICIELLES DU RECENSEMENT DE 1931.  
Cette brochure contient les articles que M. Charles Gautier a écrits sur cette question, ainsi que les tableaux complets des dénominations religieuses par origines raciales.  
Prix de vente: 10c l'unité; \$1.00 la douzaine; \$3.50 pour cinquante; \$6.00 le cent. Tous ces prix sont franco. Des prix spéciaux seront accordés pour des commandes plus importantes.

**LE DROIT**  
98, rue Georges — Ottawa

Compagnie d'Assurance sur la Vie  
**La Saubergarde**  
MONTREAL  
NARCISSE DUCHARME, Président.



Radio-Concerts

Les programmes et les renseignements radiophoniques que nous publions nous sont transmis par les postes et les compagnies de radio. S'il arrive qu'un programme ne soit pas irradié à l'heure mentionnée ou qu'un renseignement soit inexact, Le Droit n'en peut être tenu responsable.

CA ET LA

Le "Théâtre Radiophonique", sous la direction de Henri Letondal, présentera ce soir une autre pièce. Le programme sera radiodiffusé de Montréal par le réseau français de la Commission de Radio, et le poste CKCH, Hull.

Le programme "Une heure près de vous", avec le Trio Lyrique, composé de Anna Malenfant, Lionel Dandias et Ludovic Huot, avec Robert Choquette, poète, et l'orchestre dirigé par Hulsepe Agostini, sera radiodiffusé à neuf heures ce soir par le réseau national de la Commission de Radio.

James McIntyre, musicien bien connu d'Ottawa, est le directeur du programme "Echos from the Old World", irradié à dix heures ce soir du poste émetteur de la Commission de Radio à Ottawa.

Edgar Herring, xylophoniste de talent, donnera un récital à 7 heures et 15 ce soir. Le programme sera radiodiffusé de Montréal par le réseau de l'est de la Commission de Radio.

L'orchestre Symphonique de Philadelphie, dirigé par Leopold Stokowski, jouera à neuf heures ce soir, le premier mouvement de la 1ère Symphonie en a-bémol, de Schumann. C'est une présentation du poste WABC, New-York, et du réseau CBS.

Ver Van, contralto, et l'orchestre de Jacques Renard figurent au programme musical, radiodiffusé à 9 h. 15 ce soir par le réseau CBS-WABC.

Vote unanime. MADRID, 7. — Le premier ministre Lerroux, d'Espagne, a obtenu un vote de confiance unanime des membres du ministère hier, à la suite d'une longue discussion de la situation politique.

Procurez-vous ce qu'il y a de mieux, ce qui vous est le plus agréable, en dépensant le moins d'argent possible. Lisez les annonces. Elles vous indiquent comment.

Notre Pharmacien

DIFFUSERA CE SOIR

par le poste

CKCO

de 7 à 8 heures

Des prix de valeur seront attribués chaque soir.

PROGRAMMES DÉTAILLÉS

Voici les pièces qui seront exécutées par M. Emile Boucher, folkloriste de renom, au cours du programme de l'Association des Pharmaciens d'Ottawa, irradié de 7 à 8 heures ce soir par le poste CKCO: Je sais bien quelque chose. Harn. de Pierre Gautier. Dans les Haubans. Harn. Oscar O'Brien. Papillon, tu es volage. Harn. Oscar O'Brien. C'est la fille de notre voisin. Harn. Oscar O'Brien. Au piano d'accompagnement: Mademoiselle Emile Boucher.

John McCormack, célèbre ténor, chantera à 9 heures et 30 ce soir, avec William Daly et un orchestre à cordes, au cours du programme Vince, irradié à 9 heures et 30 ce soir par le réseau NBC-WJZ. Les pièces suivantes seront exécutées: O Lovely Night. Landon Ronald. Johnnie. Stanford. Thine Eyes still shined. Edwin Schneider. Stars may forget to shine. Reginald Groome. A Necklace of Love. Ethelbert Nevin. Kitty My Love. Huxley. Avourneen. Wilton King.

A 8 h. 30, ce soir, le réseau CBS-WABC présente Albert Spalding, violoniste, avec Conrad Thibault, baryton et l'orchestre Don Voorhees, dans le programme suivant: Here Am I. Kern. Conrad Thibault et orchestre. Berceuse. Spalding. Albert Spalding et orchestre. Home on the Range. Guilson. Conrad Thibault et orchestre. Scherzando. Lalo. Albert Spalding et orchestre. Sous les étoiles. Spencer. Albert Spalding et orchestre. Sérénade. Schubert. Albert Spalding et orchestre. Great Day. Youmans. Orchestre et Conrad Thibault.

Evelyn MacGregor, contralto; Evan Evans, baryton, un chœur mixte et un orchestre figurent au concert, irradié à 10 h. 45 ce soir par le réseau CBS-WABC. Le programme sera le suivant: La Paloma. La Rosita. Valencia. Orchestre. That's Love. Evelyn MacGregor et l'orchestre. Berceuse de "L'Oiseau de feu". Stravinsky.

Kreisleriana. Orchestre. Malaguena. Choeur et Orchestre. Spin a Little Web of Dreams. Evan Evans et orchestre. Pot-pourri "As Thousands Cheer". Orchestre. Marche des Chevaliers "Parafal". Choeur et orchestre.

Il s'avoue coupable. SIOUX FALLS, Dakota-sud, 7. — Verne Sankey avouera sa culpabilité dans l'affaire d'enlèvement de Charles Boettcher, a annoncé son avocat hier soir. Il est probable que son prétendu compagnon, Gordon Alcorn, fera de même.

Glen Gray & Orchestre (CBS). WABC. Orchestre (NBC). WEAF, WJZ, WJW. Orchestre Geo. Hall (CBS). WABC. Orchestre Martin (NBC). WJZ, WJW.

Où le trouver...

Table listing radio stations and their frequencies: CKCO - Ottawa - 880, CKCO - Ottawa - 1010, CKCH - Hull - 1210, CKAC - Montréal - 730, CFCF - Montréal - 800, CRFM - Montréal - 910, CFRB - Toronto - 690, CRCT - Toronto - 840, WABC - New-York - 860, WEAF - New-York - 860, WJZ - New-York - 760, WCCO - Minneapolis - 810, WGY - Schenectady - 790, WLW - Cincinnati - 700, WGN - Chicago - 730, KMOX - St-Louis - 1090, WTAM - Pittsburg - 1070, WVIC - Hartford - 1060, WWOV - Fort Wayne - 1160, WGR - Buffalo - 530, WBAL - Baltimore - 1060, WCAU - Buffalo - 1170, WJAM - Rochester - 1130, KDKA - Pittsburgh - 980, WENR - Chicago - 870, WBBM - Chicago - 770.

HORAIRE

Mercredi, 7 Février, 1934

POSTES CANADIENS

CRCO-OTTAWA-880. 11:30 - Heures exactes. 11:35 - Musique. 1:00 - Heures exactes; orchestre Rex Battle. 3:30 - Musique de danse. 5:00 - Marches française et anglaise. 6:15 - Programme spécial. 6:30 - Les Serenades (Calgary). 6:35 - Coin des enfants (Ottawa). 7:00 - "Beautiful Lady" (Toronto). 7:15 - Spécial. Herring, xylophoniste (Montréal). 7:30 - Heures des Maritimes, de Frédéric et de St-Jean. 8:00 - Les Serenades (Calgary). 8:25 - Musique d'Ottawa. 8:30 - "Musical Etchings", direction de G. R. Markovs (Ottawa). 9:00 - Une heure près de vous (Montréal). 9:00 - Sketches from the Old Land (Ottawa). 10:30 - Nouvelles. 10:35 - Heures Joe De Courcy (Ottawa). 11:00 - Programme musical (Winnipeg).

11:30 a.m. - Mélodies du matin. 12:00 - Ottawa et Hull en parade. 12:05 - Programme spécial. 1:14 - Activités de la soirée. 6:00 - Heures du crépuscule. 7:00 - Heures de l'Ottawa Hockey Association. 7:15 - Let's talk it over. 7:30 - Théâtre Radiophonique (C.C.R.). 8:00 - Orchestre Georges Dubé. 8:30 - Récital de violoncelle de Phil. 8:45 - Evening Serenades. 9:00 - Orchestre du Café Laurier. 9:20 - Piano-nouvelles. 10:00 - Orchestre du Standish Hall. 10:30 - Orchestre du Gatineau.

CKAC-MONTREAL-1310. 5:00 - Théâtre des Petits. 5:30 - Programme du foyer. 6:15 - Spécial. 6:25 - Heures récréative. 7:00 - Spécial. 7:30 - Musique de danse. 8:00 - Allo-Paris. 8:30 - Spécial. Spalding, violoniste. 9:00 - Spécial. 10:30 - Spécial. 11:00 - Nouvelles. 11:15 - Orchestre. 11:30 - Orchestre Gray.

CFCF-MONTREAL-600. 6:00 - Musique en dînait. 7:00 - Oncle Troy. 7:30 - Spécial. 7:30 - Spécial. 8:00 - Baron Munchausen. 8:00 - Orchestre Denberger. 9:00 - Spécial. 9:30 - Une heure près de vous. 10:00 - Musique de danse. 10:30 - Pageant Dickens. 11:00 - Nouvelles. 11:15 - Spécial. 11:30 - Orchestre.

CKCO-OTTAWA-1010. 6:15 - Studio. 6:30 - Guitare. 6:45 - Orchestre. 7:00 - Orchestre. 8:00 - Les Soeurs Stewart. 8:15 - A être annoncé. 8:30 - Orchestre. 8:45 - Orchestre de studio. 9:00 - Variétés.

UN SURPLUS

S'il y a des moments sombres dans la vie, il y a aussi des jours de joie. Le Bureau a eu mardi, en dépit de ses multiples heures difficiles, l'occasion de sourire quand l'ingénieur MacDonald annonça officiellement un surplus au service de l'aqueduc. Les déboursés ne furent que de \$282,967,92 contre une appropriation de 296,500, laissant un surplus assez satisfaisant de \$13,532,08.

L'HERITAGE

M. Nolan - Cet hiver nous a laissé un sinistre héritage de neige et d'ornières. Si les citoyens veulent que nous enlevions la neige et ils le veulent, j'en suis sûr, il leur faut nécessairement en supporter le coût. M. Geldert - Mais, c'est beaucoup d'argent.

M. Lewis - Qu'allons-nous utiliser comme monnaie?

M. Brethour dit que la corporation a commis l'erreur de laisser la neige s'entasser dans les rues. Si, dit-il, nous sommes encore ici l'an prochain, nous nous y prendrons autrement.

LES DEBOURSES

L'enlèvement de la neige à Ottawa coûte cher par le temps qui court, très cher même. En fait, le rapport que le contrôleur des finances a soumis mardi au Bureau des Commissaires est passablement renversant. Voici les chiffres: en 1933, le service des travaux publics a déboursé \$59,159,71, contre une appropriation de \$6,800 dollars, soit un déficit de \$2,359,71. La note de l'Ottawa Electric, qui enlève la neige des rues où circule sa voie, se chiffre à \$13,011,35 sans appropriation aucune.

LES DEBOURSES

En janvier 1934, les déboursés du service des travaux publics sont d'environ \$2,000 dollars et la note de l'Ottawa Electric atteindra environ \$19,000, ce qui fait pour le mois le joli total d'environ 71,000 dollars. Le maire se laissera tomber les deux mains sur la table. "Quel rude coup!" fit-il. "Et cela, dit M. Geldert, fait 32,000 dollars que nous devons verser à l'O.E.R. pour trois mois de neige."

VITE! CASSEZ CE RHUME

À LA PÉRIODE SÈCHE OU INITIALE!

Un rhume comporte habituellement trois phases: la Période Sèche, les premières 24 heures; la Période de Sécrétion Humide de 1 à 3 jours; et la Période de Sécrétion Muqueuse. Il s'en suit deux fois plus facilement à la première qu'à la deuxième ou troisième période. En fait, laisser un rhume se prolonger au-delà de la première période, c'est inviter le mal.

Comme votre médecin vous le dira, vous ne pouvez rien prendre de meilleur contre un rhume que le Bromo Quinine Laxatif de Grove. C'est un remède expressément contre le rhume et non un "remède à tout-va" qui agit sur le système interne que requiert le rhume. L'effet est complet. Il accomplit les quatre choses nécessaires.

Premièrement, il libère les intestins. Deuxièmement, il combat les germes de rhume dans le système et fait tomber la fièvre. Troisièmement, il soulage le mal de tête et la sensation de grippe. Quatrièmement, il tonifie le système entier et le fortifie contre le retour

L'ENLÈVEMENT DE LA NEIGE A COÛTÉ \$71.000

Pendant le mois de janvier seulement. Surplus au service d'aqueduc.

LES DEBOURSES

L'enlèvement de la neige à Ottawa coûte cher par le temps qui court, très cher même. En fait, le rapport que le contrôleur des finances a soumis mardi au Bureau des Commissaires est passablement renversant.

Voici les chiffres: en 1933, le service des travaux publics a déboursé \$59,159,71, contre une appropriation de \$6,800 dollars, soit un déficit de \$2,359,71. La note de l'Ottawa Electric, qui enlève la neige des rues où circule sa voie, se chiffre à \$13,011,35 sans appropriation aucune.

En janvier 1934, les déboursés du service des travaux publics sont d'environ \$2,000 dollars et la note de l'Ottawa Electric atteindra environ \$19,000, ce qui fait pour le mois le joli total d'environ 71,000 dollars. Le maire se laissera tomber les deux mains sur la table. "Quel rude coup!" fit-il.

L'HERITAGE

M. Nolan - Cet hiver nous a laissé un sinistre héritage de neige et d'ornières. Si les citoyens veulent que nous enlevions la neige et ils le veulent, j'en suis sûr, il leur faut nécessairement en supporter le coût. M. Geldert - Mais, c'est beaucoup d'argent.

M. Lewis - Qu'allons-nous utiliser

M. Brethour dit que la corporation a commis l'erreur de laisser la neige s'entasser dans les rues. Si, dit-il, nous sommes encore ici l'an prochain, nous nous y prendrons autrement.

UN SURPLUS

S'il y a des moments sombres dans la vie, il y a aussi des jours de joie. Le Bureau a eu mardi, en dépit de ses multiples heures difficiles, l'occasion de sourire quand l'ingénieur MacDonald annonça officiellement un surplus au service de l'aqueduc. Les déboursés ne furent que de \$282,967,92 contre une appropriation de 296,500, laissant un surplus assez satisfaisant de \$13,532,08.

L'HERITAGE

M. Nolan - Cet hiver nous a laissé un sinistre héritage de neige et d'ornières. Si les citoyens veulent que nous enlevions la neige et ils le veulent, j'en suis sûr, il leur faut nécessairement en supporter le coût. M. Geldert - Mais, c'est beaucoup d'argent.

M. Lewis - Qu'allons-nous utiliser

M. Brethour dit que la corporation a commis l'erreur de laisser la neige s'entasser dans les rues. Si, dit-il, nous sommes encore ici l'an prochain, nous nous y prendrons autrement.

UN SURPLUS

S'il y a des moments sombres dans la vie, il y a aussi des jours de joie. Le Bureau a eu mardi, en dépit de ses multiples heures difficiles, l'occasion de sourire quand l'ingénieur MacDonald annonça officiellement un surplus au service de l'aqueduc. Les déboursés ne furent que de \$282,967,92 contre une appropriation de 296,500, laissant un surplus assez satisfaisant de \$13,532,08.

L'HERITAGE

M. Nolan - Cet hiver nous a laissé un sinistre héritage de neige et d'ornières. Si les citoyens veulent que nous enlevions la neige et ils le veulent, j'en suis sûr, il leur faut nécessairement en supporter le coût. M. Geldert - Mais, c'est beaucoup d'argent.

Advertisement for Bromo Quinine Laxative. Features a cartoon character holding a sign that says "Vente Surplus de Marchandises". Text includes "Bargains! Occasions! Réductions!" and "Grove's Laxative Bromo Quinine".

Advertisement for J. B. Lefebvre. Text includes "Nous chaussons la famille entière à prix d'économie" and "Les quelques spéciaux annoncés ici ne sont pas la seule raison de venir chez J. B. LEFEBVRE".

Advertisement for L. Gelineau. Text includes "INJONCTION ACCORDEE A L. GELINEAU" and "L'honorable juge Kelly de la cour supérieure d'Ontario a accordé à M. C.-A. Séguin, C.R., M.P.P., l'injonction qui demandait au nom de son client, M. Léon Gelineau, de Hammond, Ont., pour empêcher les défendeurs dans une cause civile de vendre une terre avant l'instruction du procès, à la condition que celle-ci ait lieu aux assises de mars."

Advertisement for 38c shoes. Features an image of a woman's foot in a shoe. Text includes "38c" and "Semelles à bord roulé dans les pointures pour garçons seulement."

Advertisement for mittens. Text includes "MITAINES" and "Jamais offertes à un aussi bas prix". Features an image of a pair of mittens.

Advertisement for boys' shoes. Text includes "CLAQUES EN GOMME POUR GARÇONS" and "\$1.19". Features an image of a boy's shoe.

Advertisement for ladies' shoes. Text includes "Belles Valeurs pour Dames et Jeunes Filles" and "99c". Features an image of a woman's shoe.

Advertisement for J.B. Lefebvre shoes. Text includes "LA MAISON J.B. Lefebvre" and "270, rue Dalhousie". Features an image of a woman's shoe.

Large advertisement for IPANA toothpaste. Features a man's face and a tube of toothpaste. Text includes "TRÈS BIEN PORTANT...", "MAIS PAS AUSSI BIEN QU'IL LE CROIT", and "NE manquez pas de prendre vos exercices quotidiens. Mais ne négligez pas le soin de vos dents et de vos gencives. Car elles aussi sont très importantes pour votre santé et votre apparence."

# Ottawa enverrait Leduc aux Rangers

## L'ECOLE TECHNIQUE EN FINALE—LE CANADIEN ENVAHIT AYLMER

### L'OTTAWA A JOUÉ DE MALHEUR SUR GLACE DES MAROONS

#### VANCE AUX REDS

NEW-YORK. — Les Cincinnati Reds ont acheté de St-Louis le lanceur Dazzy Vance, jadis le plus brillant artillerie des grands ligues. Ils l'ont payé moyennant 7500 dollars.

### LES COURSES AUP. HIALEAH

#### REPAID TRIOMPHE DE MOUNTAIN ELK — LIVE ONE VAINQUEUR

MIAMI. — Voici les résultats des courses de mardi au champ local:

- Première Course**  
1—Black Harmony, Jones, \$7.20, 3.70, 2.70, 2—Davoc, Gilbert, \$3.80, 2.80, 3—Tovtime Balaski, \$3.80, Temps, 1'12" 4-5 pour six furlongs.
- Deuxième Course**  
1—Westy Junior, Gilbert, \$7.50, 5.80, 3.20, 2—Blimp M. Garner, \$9.10, 4.10, 3—Terrier Jones, \$2.60, Temps, 1'11" 4-5 pour six furlongs.
- Troisième Course**  
1—Macadam, Sage, \$6, \$4.30, 2.90, 2—Texas Tommy Tipton, \$11.10, 4.50, 3—Prize Package, Litzbenzer, \$3, Temps, 1'13" pour six furlongs.
- Quatrième Course**  
1—Flying Sailor, Wright, \$12.50, 4.80, 2—Crowning Glory, Jones, \$6.10, 3.70, 3—Merrily On Tipton, \$4.90, Temps, 1'2" pour six furlongs.
- Cinquième Course**  
1—Repaid, Stout, \$7.70, 3.50, xx, 2—Mountain Elk, Jones, \$3.40, xx, 3—Big Beau, Gilbert, xx, Temps, 1'38" pour un mille.
- Sixième Course**  
1—Live One, Mattioli, \$8.70, 3.70, 2.70, 2—Waterway, Hunter, \$2.70, 2.20, 3—Momo, Coucci, \$2.40, Temps, 1'50" 4-5 pour un mille et un furlong.
- Septième Course**  
1—Kindacorn, Balaski, \$18.80, 6.80, 3.20, 2—Pat C., Hunter, \$4.20, 3.80, 3—Scout Master, Coucci, \$6.30, Temps, 1'38" 4-5 pour un mille.

### Eastview confiant

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### L'Esclime EN 20 LEÇONS

par le capitaine L. GAUDIN

#### Principes généraux sur le règlement du fleuret

Le fleuret est une arme manie par une main, par une main seule, et par la même main jusqu'à la fin de la rencontre, à moins d'y être spécialement autorisé par le jury, en cas de blessure à la main; l'usage de la main et du bras non armés est interdit, soit pour exercer une action défensive, soit pour exercer une action offensive; la main non armée peut venir en contact avec le sol.

### E. BURKÉ FAIT LE SEUL POINT

#### IL DONNE AUX YANKIS LA VICTOIRE SUR BOSTON. — RUDE COUP AUX OURS.

BOSTON. — Le New-York American a porté un rude coup aux Ours de Boston lorsqu'il gisa une gifle de 1 à 0, dans un match de la ligue Nationale disputé mardi soir.

### LES MÉDECINS SOUS L'ÉTHÉR

#### LES CONSTRUCTEURS FONT LA LEÇON AUX MANIEURS DE BISTOURIS.

Les Constructeurs ont ramoné les Médecins, par 134 points, dans un récent match de quilles disputé sur les allées de Ste-Anne.

#### AUTOUR DE LA VIEILLE BOULE

Il y a aux Etats-Unis sept personnes qui reçoivent du gouvernement des pensions en récompense des services que leurs ancêtres ont rendus durant la guerre de 1812.

#### LES SAVANTS ATTEIGNENT LA RONDE FINALE DE LA LIGUE JUVENILE

Les Savants atteignent la ronde finale de la ligue juvénile de la ligue Nationale.

#### LE COUP DE GRACE EN 2e SESSION

L'Ecole technique a atteint la série finale de la ligue juvénile de Hull, grâce à la victoire de 5 à 3 qu'elle a remportée mardi soir sur le Reboul A. A. dans le match décisif de la série mi-finale qui fut bâclée sur la glace du collège Notre-Dame.

#### NOS PORTEURS JOUENT BIEN

L'équipe des porteurs huillois du "Droit", a infligé aux balayeurs de la patrie Graton un blanchissage de 12 à 0, dans une récente exhibition de hockey.

#### LE CÉRIBRE DES RANGERS BRILLE ÉTOILÉ LORSQUE LES RANGERS BLANCHISSENT LE CANADIEN.

NEW-YORK. — Les Rangers ont joué mardi soir comme des champions pour infliger aux Canadiens un blanchissage de 3 à 0 dans un match de la Nationale qui attirera 11,000 spectateurs au Jardin Madison.

#### LES JEUNES CAMELOTS DE HULL ONT EU DE VIFS SUCCÈS CET HIVER SUR LA GLACE

La série de championnat commencée jeudi soir...

#### LE COMMERCE A BAFUÉ ST-PATS

L'Ecole de Commerce a glissé un blanchissage de 2 à 0 au St-Patrice et l'Ecole technique a annulé avec le collégiate Lisgar dans des matchs scolaires majeurs qui eurent lieu mardi soir.

#### RAY BLANCHI

MIAMI. — Les magnats du turf local ont blanchi Nat Ray qu'ils avaient interdit sous le prétexte qu'il droguait ses chevaux.

#### LE CLASSEMENT DE LA NATIONALE

ZONE CANADIENNE G P N P-CiPis  
Toronto 35 19 8 8 126 77 46  
Canadien 33 13 14 6 85 89 32  
Montréal 24 12 14 8 75 88 32  
Américains 23 10 14 7 67 90 27  
Ottawa 23 8 20 5 79 99 21

#### LES MÉDECINS SOUS L'ÉTHÉR

LES CONSTRUCTEURS FONT LA LEÇON AUX MANIEURS DE BISTOURIS.

#### AUTOUR DE LA VIEILLE BOULE

IL Y A AUX ETATS-UNIS SEPT PERSONNES QUI REÇOIVENT DU GOUVERNEMENT DES PENSIONS EN RÉCOMPENSE DES SERVICES QUE LEURS ANCIÈTRES ONT RENDUS DURANT LA GUERRE DE 1812.

#### LES SAVANTS ATTEIGNENT LA RONDE FINALE DE LA LIGUE JUVENILE

LES SAVANTS ATTEIGNENT LA RONDE FINALE DE LA LIGUE JUVENILE DE LA LIGUE NATIONALE.

#### LE COUP DE GRACE EN 2e SESSION

L'ECOLE TECHNIQUE A ATTEINT LA SÉRIE FINALE DE LA LIGUE JUVENILE DE HULL, GRÂCE À LA VICTOIRE DE 5 À 3 QU'ELLE A REMPORTÉE MARDI SOIR SUR LE REBOUL A. A. DANS LE MATCH DÉCISIF DE LA SÉRIE MI-FINALE QUI FUT BÂCLÉE SUR LA GLACE DU COLLÈGE NOTRE-DAME.

#### NOS PORTEURS JOUENT BIEN

L'ÉQUIPE DES PORTEURS HUILLOIS DU "DROIT", A INFLIGÉ AUX BALAYEURS DE LA PATRIE GRATON UN BLANCHISSAGE DE 12 À 0, DANS UNE RÉCENTE EXHIBITION DE HOCKEY.

#### LE CÉRIBRE DES RANGERS BRILLE ÉTOILÉ LORSQUE LES RANGERS BLANCHISSENT LE CANADIEN.

NEW-YORK. — LES RANGERS ONT JOUÉ MARDI SOIR COMME DES CHAMPIONS POUR INFLIGER AUX CANADIENS UN BLANCHISSAGE DE 3 À 0 DANS UN MATCH DE LA NATIONALE QUI ATTIRERA 11,000 SPECTATEURS AU JARDIN MADISON.

#### LES JEUNES CAMELOTS DE HULL ONT EU DE VIFS SUCCÈS CET HIVER SUR LA GLACE

LA SÉRIE DE CHAMPIONNAT COMMENCÉE JEUDI SOIR...

### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### DE BONS TIREURS SE FONT VALOIR AU PARC FLORA

#### R. Guertin, J. Cholette et E. Pilon finissent en tête des compteurs de la ligue Intercités avec chacun 14 points.

Voici la liste officielle des tireurs de l'Intercités:

Noms	Clubs	B.	P.	Pi.
R. Guertin, L. G.		10	4	14
J. Cholette, B. H. R.		10	4	14
E. Pilon, E.		2	12	14
L. Pilon, E.		9	1	10
J. Moussette, B. H. R.		5	5	10
R. Hillman, H. C.		6	1	7
P. E. Dubois, L. G.		4	3	7
F. Lowrey, L. G.		3	3	6
J. Cholette, B. H. R.		2	4	6
E. Spinard, E.		4	1	5
A. Cholette, H. C.		3	2	5
M. Foley, L. G.		2	3	5
E. Reinhardt, H. C.		1	4	5
H. Crouch, E.		1	4	5
A. Legris, H. C.		3	1	4
D. Bolvin, H. C.		0	4	4
A. Raymond, B. H. R.		3	0	3
G. Courville, L. G.		3	0	3
E. Séguin, L. G.		1	2	3
L. Séguin, L. G.		1	2	3
H. Giroux, H. C.		1	2	3
R. Milloy, E.		2	0	2
L. Séguin, E.		2	0	2
C. Fortier, L. G.		2	0	2
E. Parent, H. C.		2	0	2
E. Séguin, L. G.		1	1	2
H. Pilon, E.		1	1	2
L. Fortier, B. H. R.		1	1	2
R. Arsenault, H. C.		1	1	2
R. Morel, H. C.		1	1	2
E. Viau, E.		1	0	1
Y. Paquin, B. H. R.		1	0	1
P. Cholette, B. H. R.		1	0	1
E. Barnabé, B. H. R.		1	0	1
H. Brisebois, H. C.		1	0	1
R. Cyr, E.		0	1	1
L. G. La Graton, G.		0	1	1
A. Nerbonne, L. G.		0	1	1
W. Lowrey, L. G.		0	1	1
W. Waters, B. H. R.		0	1	1
J. B. Foucault, H. C.		0	1	1

#### ALIGNEMENTS

CANADIEN: — Chabot; S. Mantha et Carson; centre, Morez; Gagnon et Jollat; subst. Larochelle; Mondou, Lépine, G. Mantha, Godin, Riley, Bourgeault, Portland.

#### RANGERS: — Aitkenhead; Selbert et Johnson; centre, Boucher; W. Cook et F. Cook; subst. Ripley, Dillon, Murdoch, Keeling, Cox, Osmundson, Dutkowsky, Brennan et Heller.

#### ARBITRES: — Mike Rodden et Jack Cameron.

#### Première Période

1—Rangers, F. Cook, 220  
Punition: — Carson.

#### Deuxième Période

2—Rangers, Murdoch (Ripley) 17:50  
Punitions: — Carson, Murdoch (majure).

#### Troisième Période

3—Rangers, Heller (Osmundson) 10:05  
Punition: — Osmundson.

#### LES MÉDECINS SOUS L'ÉTHÉR

LES CONSTRUCTEURS FONT LA LEÇON AUX MANIEURS DE BISTOURIS.

#### AUTOUR DE LA VIEILLE BOULE

IL Y A AUX ETATS-UNIS SEPT PERSONNES QUI REÇOIVENT DU GOUVERNEMENT DES PENSIONS EN RÉCOMPENSE DES SERVICES QUE LEURS ANCIÈTRES ONT RENDUS DURANT LA GUERRE DE 1812.

#### LES SAVANTS ATTEIGNENT LA RONDE FINALE DE LA LIGUE JUVENILE

LES SAVANTS ATTEIGNENT LA RONDE FINALE DE LA LIGUE JUVENILE DE LA LIGUE NATIONALE.

#### LE COUP DE GRACE EN 2e SESSION

L'ECOLE TECHNIQUE A ATTEINT LA SÉRIE FINALE DE LA LIGUE JUVENILE DE HULL, GRÂCE À LA VICTOIRE DE 5 À 3 QU'ELLE A REMPORTÉE MARDI SOIR SUR LE REBOUL A. A. DANS LE MATCH DÉCISIF DE LA SÉRIE MI-FINALE QUI FUT BÂCLÉE SUR LA GLACE DU COLLÈGE NOTRE-DAME.

#### NOS PORTEURS JOUENT BIEN

L'ÉQUIPE DES PORTEURS HUILLOIS DU "DROIT", A INFLIGÉ AUX BALAYEURS DE LA PATRIE GRATON UN BLANCHISSAGE DE 12 À 0, DANS UNE RÉCENTE EXHIBITION DE HOCKEY.

#### LE CÉRIBRE DES RANGERS BRILLE ÉTOILÉ LORSQUE LES RANGERS BLANCHISSENT LE CANADIEN.

NEW-YORK. — LES RANGERS ONT JOUÉ MARDI SOIR COMME DES CHAMPIONS POUR INFLIGER AUX CANADIENS UN BLANCHISSAGE DE 3 À 0 DANS UN MATCH DE LA NATIONALE QUI ATTIRERA 11,000 SPECTATEURS AU JARDIN MADISON.

#### LES JEUNES CAMELOTS DE HULL ONT EU DE VIFS SUCCÈS CET HIVER SUR LA GLACE

LA SÉRIE DE CHAMPIONNAT COMMENCÉE JEUDI SOIR...

### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

La ligue du district de Hull monie ce soir deux parties importantes. Un de ces engagements, qui a lieu à Hull sur la glace du collège Notre-Dame, met aux prises Eastview et Aylmer, entre les clubs Canadien et Aylmer. On s'attend à deux combats fort intéressants.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien, qui mène présentement le concours, a bon espoir de continuer sa marche triomphale, mais il lui faudra se multiplier, vu qu'Aylmer dispose d'une bande formidable.

#### Le Canadien envahit ce soir la principauté d'Aylmer

Le Canadien promet de jouer un vilain tour au club de Hull. Les mangants de la ligue invitent cordialement les amateurs à ces bagarres.

### DE BONS TIREURS SE FONT VALOIR AU PARC FLORA

#### R. Guertin, J. Cholette et E. Pilon finissent en tête des compteurs de la ligue Intercités avec chacun 14 points.

Voici la liste officielle des tireurs de l'Intercités:

Noms	Clubs	B.	P.	Pi.
R. Guertin, L. G.		10	4	14
J. Cholette, B. H. R.		10	4	14
E. Pilon, E.		2	12	14
L. Pilon, E.		9	1	10
J. Moussette, B. H. R.		5	5	10
R. Hillman, H. C.		6	1	7
P. E. Dubois, L. G.		4	3	7
F. Lowrey, L. G.		3	3	6
J. Cholette, B. H. R.		2	4	6
E. Spinard, E.		4	1	5
A. Cholette, H. C.		3	2	5
M. Foley, L. G.		2	3	5
E. Reinhardt, H. C.		1	4	5
H. Crouch, E.</				



BOURSE-FINANCE-COMMERCE

Nos marchés sabotés par les réalisations de bénéfices

Réaction naturelle aux hausses récentes. — Très peu de titres peuvent afficher des gains. — International Nickel, gros perdant. — Le curb est irrégulier. — Bon mouvement dans l'or.

MONTREAL, 7. — Les réalisations de bénéfices sont venues encore ce matin changer la face du marché aux valeurs de Montréal et lui faire perdre en partie les gains qu'il avait accumulés au cours de quelques derniers jours. Très peu de titres pouvaient aujourd'hui afficher des gains, contrairement aux deux derniers jours, où les gains étaient en forte majorité sur les pertes. Les virements ont aussi perdu beaucoup de leur volume aujourd'hui.

International Nickel a été l'un des plus gros perdants de cette réaction. Il perdait en effet 50 cents pour se vendre à 23.00; Shawinigan et Industrial Alcohol A perdaient chacun 3-8 à 22.1-3 et 15-8 respectivement. Canada Cement privilégiée perdait 1-2 à 49 et Dominion Coal privilégiée 2-3 à 30. Montréal Power, Banque Royale et plusieurs autres titres de bénéfices ne furent pas aussi bien absorbés qu'hier. Comme résultat le marché a assumé une forte tendance à la baisse, suivant ainsi la tendance du marché de New York, où les réalisations de bénéfices jouaient ce matin un grand rôle.

Les boursiers attribuent ce revers à la réaction naturelle aux gains importants qui furent enregistrés au cours des derniers jours, dans le commerce le plus fébrile et le plus actif depuis le relèvement le juillet dernier.

CURB DE MONTREAL (Midi) MONTREAL, 7. Le curb de Montréal était agité aujourd'hui dans un réseau de courant irrégulier. Gains et pertes peu considérables, se disputaient les honneurs et la majorité avec ardeur, vers midi. International Utilities B était une vedette active et faisait un gain de 5 cents à 1.45 tandis que City Gas à 11.14 et Imperial Tobacco à 12-1-8 gagnaient chacun 3-8. Regent Knitting et Beauharnois faisaient des gains fractionnels. Distillers Seagram et Melchers perdaient chacun 1-2 à 21-2 et 4-4 respectivement. Imperial Oil, International Petroleum et autres étaient de petites pertes.

Le commerce dans les mines était peu très stationnaire. Dome était à peu près stationnaire à 35.00 et Siscoe et Big Muscovy faisaient de petites pertes.

MARCHE DE TORONTO (Industriel, midi) TORONTO, 7. — Ford A succombait encore aujourd'hui aux assauts des réalisations de bénéfices. Quelques titres construction et industriels souffraient aussi du même mal. Le volume du commerce a tombé en proportion de la dégringolade des prix. A midi toutefois, le marché prenait une apparence de plus grande fermeté. On indiquait cependant 28 pertes contre 16 gains.

La récente hausse de Ford A, à 53, a déclenché une avalanche de réalisations de bénéfices et le prix de cette valeur retomba à 23. A midi, il était à une fraction au-dessus de ce bas. Pacific Canada perdait légèrement et Nickel perdait 10 cents à 23.40. Dans les titres Industrial Alcohol se vendait à un prix stationnaire à 49-3-8 et Walker ordinaires à 49-3-8 perdait et Distillers Seagram perdait 1-4 à 21-3-4.

Dans la construction, Canada Cement, Canada Dredge, Gypsum et Standard Paving faisaient des pertes fractionnelles. Dredge baissait de 3-4 à 32. Les aciers conservaient Hamilton, Erie, Page Hersey et Canadian General Steel Ware. Les banques étaient calmes avec les prix à la hausse. Dans les titres B-C Power A gagnait 1-4 à 27-1-4, Union Gas, 1-8 et International Utilities B, 20 cents.

Simpson privilégiée allaient de l'avant et gagnaient 1-2 à 61-2 et Toronto Elevators gagnaient 3-4 à 27 et Moore Corporation A gagnaient un gros point à 106.

MINES A TORONTO (midi) TORONTO, 7. — Le commerce prenait sagement de l'ampleur dans les haut cotés sur le marché des mines à Toronto ce matin. Les prix de ce groupe de même que ceux de l'argent et de quelques fondamentaux étaient fermes. Les valeurs-or sont restées indifférentes à la baisse de 3 shillings dans le Dominion de Londres.

Dome, McIntyre, Hollinger, Sylvanite, Siscoe et Wright Hargreaves et Nickel et Noranda étaient en bonne demande.

L'argent était aussi en meilleure demande. Edoardo gagnait quelques cents. Nipissing, 5, White Eagle 1-2 et Mining Corporation 2 cents à 1.92. Bear Exploration à 55-3-8 gagnait une fraction avec bon virement. Nickel tombait à 23.20 au cours de la première heure, mais se remettait en majeure partie avant midi. Noranda gagnaient 25 cents à 36.25.

McIntyre était la vedette des ors haut cotés. Elle gagnait 51 à 42.25. Dome gagnait 25 L. axe Shore, Wright Hargreaves et Pioneer perdait légèrement. Des fluctuations dans les secondaires. Chemical Research montait légèrement à 3.30.

COURS DES CHANGES ENTRE BANQUES Cours des changes entre banques fournis par la Banque Canadienne Nationale.

Table with columns for currency types (Cable, Gold, etc.) and exchange rates.

LE RENDEMENT Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

Table listing various stocks and their yields.

PRIX DES PRODUITS DELIVRES A TORONTO TORONTO, 7. — Les "United Farmers Co-operative Co." a transféré les prix suivants à la Presse Canadienne pour les produits livrés aujourd'hui à Toronto.

Oeufs extras, 28 sous la douzaine; premiers, 22 cents; seconds, 20 cents.

Crème à fouetter, No 1, 25 cents la livre, No 2, 23 cents.

Beurre de crémère, No 1, solide, 26 cents 1-4 la livre; No 2, solide, 25 cents 3-4.

Pommes de terre d'Ontario, \$1.05 le sac.

Prix nominal des vendeurs pour fèves blanches triées à la main, en lots partiels, f.a.b., au point d'envoi: \$1.15 le boisseau.

LA BOURSE DE PARIS (Presse Associée) PARIS, 7. — Le marché de Paris pour cent aujourd'hui: 65 francs 90 centimes; rentes à 4 1/2 pour cent: 80.50. Le change à Londres: 78.90. Le dollar: 15.70.

Geoffrion & Rainville Agents de Change

Service Trans-Lux New-York et Mines de Toronto. Commandes exécutées sur toutes les bourses.

Queen 1099-1010-1011 J.-EUGENE SERRE, gérant, 46, rue Elgin Succursale d'Ottawa. OTTAWA — MONTREAL — PARIS

ENCORE UNE HAUSSE DES OEUFS FRAIS

Leurs prix montent hier, à Montréal de deux à trois cents la douzaine.

LES ARRIVAGES MONTREAL, 7. — Les prix des oeufs frais continuent de monter sur le marché de gros produits laitiers. On a fait une avance hier de 2 à 3 cents la douzaine, tout comme la veille. L'offre reste encore rare, les arrivages n'ayant été dans la journée que de 658 caisses, contre 1419 le même jour de la semaine précédente.

Le beurre n'a pas changé. Il en est arrivé 1,416 boîtes. Le fromage est aussi à même prix. Arrivages de 382 boîtes. Les patates sont plus chères, se vendant de \$1 à \$1.25 le sac de 80 livres. Le marché des volailles est régulier.

CEREALES MONTREAL, 7. — Les prix de blé ont baissé hier de 1-4 cent et à Winnipeg et montent d'autant à Chicago.

IRREGULARITE WINNIPEG, 7. — Les prix du blé ont bien résisté hier à Winnipeg à un mouvement assez fort de vente. Ils n'ont perdu dans la journée que de 1-8 à 1-4 cent. L'exportation a été la source des achats contractés et ce sont surtout des maisons ayant des relations avec Chicago qui ont vendu. L'option de mai a fermé à 80-3-8 et celle de juillet à 70 cents 3-8. L'exportation a été comprise de 500,000 boisseaux, sans grande réimpression sur le marché. Les observateurs disent que l'option de juillet s'est vendue à Winnipeg contre des achats de la même option à Chicago, dans la conviction que le marché du sud montera notablement par suite des conditions de la récolte américaine de blé d'hiver. Liverpool a fléchi de 3-8 à 5-8 d. et Chicago a suivi la même marche que Winnipeg.

Prix au comptant. B.L.E. No 1 dur, 71 1/2; no 1 mod. 69 1/2; no 2 dur, 63 1/2; no 1 mod. 61 1/2; no 4 mod. 61 1/2; no 5 mod. 58 1/2; no 6 mod. 57 1/2; no 7 mod. 55 1/2; dur, 68 1/2; sur vote, 34 1/2.

AVOINE No 2 c.w., 34 1/2; no 3 c.w., 32 1/2; no 4 c.w., 30 1/2; no 5 c.w., 28 1/2; no 6 c.w., 26 1/2; no 7 c.w., 24 1/2; no 8 c.w., 22 1/2; no 9 c.w., 20 1/2; no 10 c.w., 18 1/2; no 11 c.w., 16 1/2; no 12 c.w., 14 1/2.

ORGE No 3 c.w., et sur vote, 29 1/2; no 4 c.w., 27 1/2; no 5 c.w., 25 1/2; no 6 c.w., 23 1/2; no 7 c.w., 21 1/2; no 8 c.w., 19 1/2; no 9 c.w., 17 1/2; no 10 c.w., 15 1/2; no 11 c.w., 13 1/2; no 12 c.w., 11 1/2.

LES OPTIENS O.V. Fern. Malt, 70 1/2; 70 1/2; 70 1/2. AVOINE— Malt, 37 1/2; 37 1/2. ORGE— Malt, 43 1/2; 43 1/2. LIN— Malt, 133; 133 1/2. SEIGLE— Malt, 50 1/2; 50 1/2.

LES OEUFS MONTREAL, 7. — Les prix de gros, au wagon ou en lots partiels sont les suivants: A, 36-37-38; A, moyens, 34-36; A, poulettes, 33-35.

Prix aux détaillants en petits lots: A—Gros (extras d'entrepôts) 39; A—Moyen (frais premiers) 37; A—Poulettes 38.

LES PATATES MONTREAL, 7. — Les prix de gros, au wagon ou en lots partiels, sont les suivants: A, 1.15 à 1.25 le sac de 80 livres.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

Fruits importés: citrons de Messine, \$1.45 la caisse; citrons de Messine, \$1.45 la caisse; légumes de la Jamaïque, \$2.00 à \$2.50 la caisse; pamplemousses de la Floride, no 1, \$4.75 la caisse; oranges de la Jamaïque, \$3.25 à \$3.50 la caisse; oranges de la Floride, \$4.50 la caisse; tomates de la Californie, \$2.25 la caisse; tomates de Cuba, \$2.25 à \$2.50 la caisse; échalottes de la Nouvelle-Orléans, 50 cents la douzaine; tomates Vertes, \$2.25 la caisse; laitue de la Californie, \$2.25 à \$3.75 les 6 douzaines; choix fleurs, \$1.60 à \$1.75 la caisse; légumes domestiques: tomates de serre, no 1, 15c la livre; tomates de serre, no 2, 10c la livre; rutabaga canadienne de serre, 65 à 75c la douzaine.

MARCHÉ DE GROS DES FRUITS ET LEGUMES (Cont.) TORONTO, 7. — Les prix suivants de gros pour les fruits et légumes ont été fournis aujourd'hui par la maison White and Co.

LE COL. MURPHY EST RÉÉLU À LA PRÉSIDENTIE

Le commissaire Charpentier vice-président du comité de l'Assistance.

QUESTIONS ETUDES Le colonel G.-P. Murphy a été réélu président du Comité de l'Assistance publique d'Ottawa pour 1934 à la réunion des directeurs hier soir. L'élection fut unanime. Les dix membres nommés au comité par le Conseil de ville lundi soir étaient présents. Le commissaire Fulgence Charpentier a été nommé nouveau au poste de vice-président sur proposition de M. E.-A. Stephens, appuyé par Mme C.-H. Thorburn. La nomination du colonel Murphy à la présidence a été faite sur proposition du maire F.-J. Nolan, appuyée par le Dr G.-S. McCarthy.

M. Murphy et Charpentier ont été félicités pour leur excellent travail sur le comité au cours de la dernière année. Les nouveaux membres du comité, le maire Nolan, et les membres A.-A. Pinar, T.-H. Kirby Bangs ont porté un vif intérêt au travail du comité. Plusieurs questions et problèmes relatifs à l'Administration des secours ont été étudiés.

L'inspecteur du pain a fait rapport qu'une boulangerie locale imprime ses propres coupons de secours, qui sont remis aux vendeurs. Elle devra discontinuer cette pratique si elle ne veut pas être rayée de la liste.

Joseph McHugh, nommé récemment inspecteur du combustible, a fait rapport qu'une compagnie locale se sert de sacs à sucre pour la livraison du charbon. La bonne mesure a cependant été donnée. Les compagnies seront averties toutefois de se servir des sacs ordinaires pour le charbon.

LES INFIRMIERES Le Dr T.-A. Lomer, médecin-hygieniste de la ville, a fait rapport que les infirmières qui sont employées dans les familles pauvres qui demandent les soins d'un médecin, ne peuvent plus suffire à la tâche. En moins de 4 jours, ont été faits 100 visites. Le comité étudiera cette question.

Une compagnie locale a offert du bois mou à raison de \$5.25 la corde pour des petites commandes, et de \$5.00 la corde pour des commandes considérables. Comme le prix est trop élevé, le comité ne prendra pas de bois de cette compagnie.

L'inspecteur du lait a été chargé de présenter un rapport au sujet de la possibilité de fournir du lait à raison de 9 sous la pinte aux nécessiteux. Le colonel T.-A. Kennedy, ministre de l'Agriculture d'Ontario, a discuté la question avec les autorités de la ville hier. Il a demandé que les producteurs de lait obtiennent pour le lait vendu pour fin de secours, le même prix que pour la vente en détail. Le maire Nolan a fait rapport que la ville de London, Ont., vient d'adopter le même système qu'à Ottawa pour les soins médicaux aux nécessiteux.

La pièce présente les meilleurs caractéristiques de l'art moderne: élégance et mise en scène, finesse du scénario, interprétation hors de pair.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films désignés ci-dessous est fait par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholics Alumnae of Brooklyn, E.-U. et les dossiers Harrison.

Le programme moral que nous donnons des films

Propriétaires: Louez rapidement vos logements aux moyens des "Annonces Classées" du Droit

MÉDECINS
Dr PHILIPPE BELANGER, 192, Laurier-est. Spécialité: Chirurgie. Consultation, 2 à 4 heures et 7 à 8 heures p.m. R. 468.
Dr J.-R. BELISLE, 15 Langevin, Hull. Médecine et chirurgie. Spécialité: Maladies des femmes, opératoires et non-opératoires. Sur rendez-vous. R. 3599.

Décès 6
BOULANGER.— Joseph Boulanger, décédé mercredi matin à sa résidence 133 rue Friel, à l'âge de 88 ans. Il sera exposé aux Salons Funéraires Gauthier, rue St-Patrice. Funérailles vendredi matin à 8 heures à l'église Ste-Anne. Départ du cortège funèbre des Salons Funéraires à 7.40 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Perdu-trouvé 13
PNEU D'ÉCHANGE (spare tire) pour camion Chevrolet, perdu dans Hull. Retourner E. Gagné, 79 Pineau, Hull. Tél. Sh. 2996. Récompense. 40620-13-31.
On demande 14
MEDECIN, excellent poste dans une campagne à quelques milles d'une ville considérable, ou il y a un hôpital moderne avec salle d'opération. Écrire: M. J. G. S. S. Adresser au casier 59, Le Droit, Ottawa, 14-7.

CARTES D'AFFAIRES
MACHINISTES
McMULLEN-PERRINS, Ltée, machinerie, réparations, 433 ave Laurier-Ouest. Q. 3220.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Emile Lepault, électricien, 7 rue Germain, Hull. Tél. Sh. 6125.
C.G.R. Electric Works, 378 Bank, Q. 838; soir, Q. 838, C. 759.

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
Des revenus sont appliqués au seul paiement des intérêts. Aucune industrie, à l'heure présente, ne peut affronter les taux d'intérêt actuels. Et, pour que le chômage cesse, il faut que l'industrie redevienne florissante. Il sera nécessaire en conséquence d'avoir de la monnaie à meilleur marché. Dans le passé on s'en est tenu à la vieille forme de l'éalon-or et on a tout sacrifié en son nom.

Pour les Petits
Sous l'abat-jour
MAGIE FACILE
LE TROISIEME PAQUET
Un jeu de cartes est divisé en trois paquets. L'auditeur compte deux paquets et dit si les cartes sont paires ou impaires; le magicien, à son tour, proclame que le troisième paquet se compose ou de cartes paires ou de cartes impaires.

Le p. ministre Henry défend énergiquement son administration
(Suite de la 1re)
et contenant presque la même chose que l'amendement a été écarté par le président de la Chambre, sur intervention du premier ministre Henry. Mais il pouvait fort bien revenir aujourd'hui, sur l'initiative d'un autre opposant. M. Nixon a eu l'offre de rédiger autrement son sous-amendement, ce qu'il n'avait pas encore fait lors de l'ajournement hier soir, de sorte que son tour est passé.

AVOCATS
J.-NOEL BEAUCHAMP, C. R., Avocat, Québec-Ontario, 63 rue Principale, Hull, Sh. 1857.
AUGUSTE LEMIEUX, C. R., Avocat, Ontario-Québec, 18 rue Rideau, Queen 240.

Messes recommandées 8
GOUR.—Honneur de trente messes grégoriennes pour le repos de l'âme de M. P. Laurin, 63 rue Georges, Ottawa, Tél. Ri. 621. Écrivez pour catalogue. 11

Auto et Accessoires 54
ACHETONS toutes marques d'autos. Vendons parties usagées ou neuves Baker Bros., 31 Duke, Sh. 411.
AUTOS usagés, achetés à crédit, ou vendus à commission. Par modèles plus vieux que 1929. 244 Sparks. 54

Le p. ministre Henry défend énergiquement son administration
(Continuation)
Le premier ministre Henry, dans son discours de réplique, n'en font qu'un, dans le département de la préparation de motions de non-confiance. En commençant, il félicita M. Douglas M. Campbell, libéral, nouvellement élu dans Kent-Est et fit sourire toute la députation quand il souhaita au nouveau-venu de bien jouer de son séjour en Chambre par la seule session qu'il y sera.

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
L'EMPRUNT DE 40 MILLIONS
"Amis, nous maintenons cet emprunt de 40 millions. Il est vrai que des obligations furent émises pour 40 millions, mais le gouvernement n'a reçu que 39 millions, la balance ayant été payée en commission soit à des aviseurs financiers, soit à des maisons de courtage, soit finalement en annonce dans les journaux. Le gouvernement n'a pas obtenu ce qu'il voulait, il a obtenu ce qu'il a pu obtenir. Plus tard, on a dit que les chiffres pour montrer que le gouvernement a vendu ses dernières obligations deux points plus bas que lors d'un emprunt précédent en 1933. Il reçoit, en conséquence, dit-il, exactement \$300,000 de moins cette année que l'an dernier pour une seule tranche d'emprunt de cinquante millions."

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
"Le seul remède à apporter, à l'heure actuelle, est la réduction du taux d'intérêt. La chose a été faite depuis longtemps tant aux Etats-Unis qu'en Angleterre et en Australie. C'est l'une des meilleures formes de patriotisme. En ces temps difficiles, il faut que le gouvernement, que les chefs donnent l'exemple, qui doit venir de haut pour être efficace. Une fois que le gouvernement aura réussi à faire baisser le taux d'intérêt sur ses propres emprunts, il s'en suivra une réduction équivalente dans tous les genres de prêts, industriels, agricoles et autres. De vastes sommes d'argent pourront être alors mises à nouveau sur le marché. La simple diminution de 1 pour cent sur le paiement des hypothèques des cultivateurs enlèverait aux cultivateurs un fardeau annuel de près de deux millions et demi. Si la chose se réalisait, on verrait la prise de matières premières monter, les budgets seraient boudés dans tout le pays et l'on réussirait, une fois pour de bon, à mettre à mort le monstre de la dépression."

Personnel 75
HOPITAL PRIVE
NOUS REPARONS les plumes, fontaines, instruments Ltd., 240, rue Sparks. 2389-75
ONDULATION permanente, \$1. Cheveux longs ou blancs, \$2. Jack's Beauty Parlor, 2083, rue Sparks.

Amusement 11
THEATRE FRANCAIS: Programme double, Mercredi et jeudi, les 7 et 8 février. Mae West et Cary Grant dans "Im No Angel". Auteurs: J. P. Laurin, 63 rue Georges, Ottawa, Tél. Ri. 621. Écrivez pour catalogue. 11

Auto et Accessoires 54
ACHETONS toutes marques d'autos. Vendons parties usagées ou neuves Baker Bros., 31 Duke, Sh. 411.
AUTOS usagés, achetés à crédit, ou vendus à commission. Par modèles plus vieux que 1929. 244 Sparks. 54

Le p. ministre Henry défend énergiquement son administration
(Continuation)
Le premier ministre Henry, dans son discours de réplique, n'en font qu'un, dans le département de la préparation de motions de non-confiance. En commençant, il félicita M. Douglas M. Campbell, libéral, nouvellement élu dans Kent-Est et fit sourire toute la députation quand il souhaita au nouveau-venu de bien jouer de son séjour en Chambre par la seule session qu'il y sera.

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Divers 100
TOUT GARÇON, fille, veuf ou veuve, peut représenter et aussi gratuitement annoncer ou avoir pour 25 ou 50 sous un ou trois numéros et adresses de correspondants ou correspondantes, en écrivant à la Revue bilingue "LA BELLE FRANÇOISE", Boîte Postale 424, Montréal, P. Q. 1073-100

Amusement 11
THEATRE FRANCAIS: Programme double, Mercredi et jeudi, les 7 et 8 février. Mae West et Cary Grant dans "Im No Angel". Auteurs: J. P. Laurin, 63 rue Georges, Ottawa, Tél. Ri. 621. Écrivez pour catalogue. 11

Auto et Accessoires 54
ACHETONS toutes marques d'autos. Vendons parties usagées ou neuves Baker Bros., 31 Duke, Sh. 411.
AUTOS usagés, achetés à crédit, ou vendus à commission. Par modèles plus vieux que 1929. 244 Sparks. 54

Le p. ministre Henry défend énergiquement son administration
(Continuation)
Le premier ministre Henry, dans son discours de réplique, n'en font qu'un, dans le département de la préparation de motions de non-confiance. En commençant, il félicita M. Douglas M. Campbell, libéral, nouvellement élu dans Kent-Est et fit sourire toute la députation quand il souhaita au nouveau-venu de bien jouer de son séjour en Chambre par la seule session qu'il y sera.

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Carte d'affaire
P. Ladelfa, D.S.C. Spécialiste pour les pieds. 88 Sparks, Q. 2154

Amusement 11
THEATRE FRANCAIS: Programme double, Mercredi et jeudi, les 7 et 8 février. Mae West et Cary Grant dans "Im No Angel". Auteurs: J. P. Laurin, 63 rue Georges, Ottawa, Tél. Ri. 621. Écrivez pour catalogue. 11

Auto et Accessoires 54
ACHETONS toutes marques d'autos. Vendons parties usagées ou neuves Baker Bros., 31 Duke, Sh. 411.
AUTOS usagés, achetés à crédit, ou vendus à commission. Par modèles plus vieux que 1929. 244 Sparks. 54

Le p. ministre Henry défend énergiquement son administration
(Continuation)
Le premier ministre Henry, dans son discours de réplique, n'en font qu'un, dans le département de la préparation de motions de non-confiance. En commençant, il félicita M. Douglas M. Campbell, libéral, nouvellement élu dans Kent-Est et fit sourire toute la députation quand il souhaita au nouveau-venu de bien jouer de son séjour en Chambre par la seule session qu'il y sera.

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

FEUILLETON DU "DROIT"
LA CHANSON DE LA MARIÉE
par H.-A. DOURLIAC
Reproduit avec l'autorisation de la Société des Gens de Lettres
No 30
—Maintenant, ça m'est égal d'être tué. Je suis sûr que vous ne les abandonnez pas, mon lieutenant.
—Jeune ou vieux, il faut que le chef soit le "père" de "ses hommes" afin de pouvoir compter sur eux comme ils comptent sur lui. Beaucoup le comprennent et, à côté de rares défaillances individuelles, quelle belle tenue morale. C'est une émulation de haut en bas et de bas en haut. Vous avez raison, la sève monte.
—Et un secret que le vieux vous confie parce qu'il vous fera plaisir et qu'il ne s'en vante pas lui-même, dans cette armée de braves, certain agent de liaison de ma connaissance est dans les plus braves... Il s'appelle Urbain Trécy.

ment et remâchait l'herbe amère des regrets stériles: "Ah! si...". C'est bien son imagination enfiévrée le transportait au milieu des siens, à cette heure unique si profondément émouvante où tous les coeurs avaient vibré à l'unisson, où la nation entière s'était levée en armes, où les notes claires du clairon avaient brisé toutes les chaînes et raffermi toutes les âmes. Mais lui ne le savait pas et quelle angosse que cette ignorance!
Il essayait de se figurer le petit hôtel de Passy, la famille rassemblée, les propos échangés rapportant l'écho du dehors... L'aurait eu raison de l'optimisme ou de pessimisme? La mise en scène la plus réaliste aurait submergé toutes les énergies françaises et l'antimilitarisme d'un Jaurès, d'un Prêcheur avait-il livré la Patrie au Germain?
Le peu d'allemand qu'il connaissait ajoutait à son supplice; tout ce qu'il entendait, tout ce qu'il voyait était bien fait pour le désespérer et l'épouvanter. Les succès de l'armée allemande, la méprisable petite armée anglaise la marche sur Paris, l'entrée du kaiser dans la capitale étaient le thème ordinaire des conversations et il aurait voulu fermer ses oreilles, comme il fermait ses paupières lorsque s'approchait la mort avec une longue face débordante de joie orgueilleuse.

che et joyeuse se prolongeait... prenait ses quartiers d'hiver.
—Et un matin, Urbain bien guéri fut dirigé sur un camp de prisonniers civils.
—Ce fut un beau jour pour lui.
—Peu lui importait la rigueur du froid, la faim, toutes les souffrances; il était avec des Français et la France vivait toujours. Il apprenait son réveil, sa vaillance, son redressement, la Marne...
—On avait tenu; on tiendrait un an, deux ans, plus s'il le fallait... et il aurait bien le temps de rejoindre...
—C'était son seul but, son seul objectif; il y appliquait toutes les ressources de son intelligence et de sa volonté... cette volonté qui se décapitait devant l'obstacle.
—Une fois de plus il devait réussir; comme il avait conquis son Prix de Rome et sa femme, il devait conquérir sa liberté.

je donne à tous, en pensant à lui... en lui manque, sans doute, ne doit pas profiter qu'à mes paupres blessés... peut-être en ressentir une certaine douceur... il me semblait parfois souffrir de sa blessure... pourquoi ne sentirait-il pas mes mains le panser? Le lien peut-être rompu quand on aime? et qu'on qu'on adonne, j'aimerais toujours qui j'ai aimé.
—Je n'ai besoin de rien, ce d'eux seules.
—Seul dans cette chambre conjugale, où tout lui parlait de l'absence il eut une crise de désespoir atroce. Pendant des semaines, des mois, il avait attendu cette minute, avec quelle impatience. Certes, dans ses longues méditations, il avait pris conscience de ses torts, il était prêt à les reconnaître, à son accusé hautement, à ne reculer devant rien pour mériter son pardon, à tout supporter, sans se plaindre; reproches, colères, mépris, tout, mais pas de cet abandon. Quelle eût perdu sa belle confiance, sa foi en son amour, quelle eût douté de lui. Il ne s'y était que trop exposé par sa conduite... mais quelle l'été condamnée sans l'entendre... c'était trop.
—Ne m'en parlez pas, Urbain, c'est insensé; mais vous savez quand elle a quelque chose dans la tête... il n'y a que vous qui auriez pu la retenir.
—Quand le docteur a prononcé ce mot, je me suis mise à pleurer de joie, ce qui a dû l'étonner tout de suite. Je croyais entendre l'arrêt d'Urbain... Quelle chimère? Dans certains cas, ce sont ces émotions à toutes les branches. Les soins que

Centralisation à outrance et (Suite de la 3ème page)
PARLEMENT SON TERME
"Nous en sommes rendus, conclut le docteur McQuibban, à la cinquième session d'un parlement qui aurait déjà dû être dissous et l'électeur consulté. Mais le gouvernement n'a pu faire mieux que temporiser. Il a cherché mais en vain une issue pour sortir de l'impasse où il est lui-même tombé. On en est à la première quand on a laissé être un libéral par acclamation dans la circonscription de Kent-Est. Auron bon conservateur n'était prêt alors à se sacrifier pour la cause du gouvernement. N'est-ce pas là un signe des temps? En conséquence, ce gouvernement qui n'a su ni administrer la Commission Hydroélectrique ni associer les finances de cette province sur des bases solides, a fini son temps et doit être remplacé."

# Paris se hérisse et se souvient des jours de '70

Après la démission de Daladier et de son cabinet, le président Lebrun a offert au sénateur Louis Barthou de former un autre ministère. M. Barthou fut premier ministre du 27 janvier 1934 à 1935.

La nouvelle de la démission n'a pas calmé la foule furieuse, qui s'est réunie en deux endroits où se livraient des batailles hier: la place de la Concorde et la rue Royale qui est adjacente. Cette rue divise l'édifice du ministère de la Marine et l'hôtel Crillon. Des soldats à cheval se sont battus en ces endroits où on s'est battu hier à la mitrailleuse. Les cavaliers se formèrent en cercle, et s'efforcèrent de disperser la foule. Celle-ci s'est répandue comme de l'eau frappée par une pierre et se retira de la manifestation. Les policiers aux casques d'acier se formèrent en petits groupes et se frayèrent un chemin en poussant sur la foule. Les individus enragés par les tactiques persistantes des gardiens de l'ordre se mirent à arracher le pavé et à le lancer à la tête de la police.

**BARTHOU INVITE**  
PARIS, 7. — Le président Lebrun a invité aujourd'hui le sénateur Louis Barthou, ancien premier ministre, à former un cabinet en remplacement de celui de Daladier qui a démissionné à 1 h 30 p.m., en face de la menace d'un renouvellement des troubles d'hier soir au cours desquels au moins neuf personnes ont perdu la vie. La démission de Daladier a été suivie à 2 h 40 p.m. de celle de tout son ministère. Le président Lebrun a accepté ces démissions.

**DEMISSIONS ACCRUES**  
Le premier ministre Daladier et les membres de son cabinet ont démissionné aujourd'hui, pendant que la foule menaçait d'envahir les rues de la capitale. Le président Lebrun a accepté la démission du ministère et a invité immédiatement Gaston Doumergue, ancien président de la France, à former un autre ministère, mais il a refusé.

**LES MORTS**  
Au cours des troubles d'hier, annonce-t-on officiellement, le nombre de citoyens tués a été de six, et trois gardes républicains manquent à l'appel et dont les corps ont été retrouvés dans la Seine. 170 citoyens, 180 policiers, 180 membres de la garde républicaine à cheval et 100 gardes mobiles ont été blessés. On estimait non officiellement que la liste des morts était de 12 à 50. Quarante mille agents de police au total combattirent 50 000 citoyens jusqu'à quatre heures ce matin. Après cette heure, les rues étaient désertes, mais à midi la foule commença à se rassembler et tout indiquait la reprise des troubles. Les policiers ont la garde sur les places publiques. On entend fréquemment des cris de "assassin".

**LES ROYALISTES**  
A la place de la Concorde les royalistes mirent en mouvement 10 000 émeutiers. Il en fut de même au boulevard St-Germain, et à la place de l'hôtel de ville, les communistes chantèrent l'Internationale. Pendant les troubles on cria à Daladier: "Démissionnez! Démissionnez!" Des coups de feu furent aussi lancés contre le gouvernement. Dix mille anciens combattants se rendirent en procession à la chambre des députés mais ils furent arrêtés par un officier commandant une vingtaine de gardes mobiles. Cet officier monta ses décorations, disant que lui aussi, était un ancien combattant. Les spahis du Maroc aidèrent à réprimer les désordres à la place de la Concorde.

**LE FEU**  
Plusieurs milliers de Parisiens furieux à la suite du scandale Stavisky et à cause aussi de la situation économique grave ont mis le feu au ministère de la Marine et démolirent le premier étage. Ils firent feu sur les agents de police et forcèrent les barricades au palais de l'Élysée.

**LES MITRAILLEUSES**  
Aux environs du parlement, les soldats se servirent de mitrailleuses et de sabres, frappant à gauche et à droite. Ce fut la réponse de Daladier à ce qu'il a qualifié de tentative contre la sécurité de l'Etat. Le journal socialiste "Populaire" dit qu'au moins 12 personnes ont été tuées, dont quatre gardes.

### CE QU'IL FAUT À LA BEAUTÉ

Il lui faut l'une de nos spécialités. Permettez-nous de vous offrir une coiffure parfaite en harmonie avec vos traits. Nous pouvons aussi ajouter à votre beauté par notre système de culture — Sur rendez-vous.

**Spécial: Permanents à L'huile \$2.00 et plus**  
Massage gratis avec chaque Permanent. (Les frais de toilette en plus.)

**4 Spécialités Suivants pour \$1.00**  
— Shampooing — Manicure — Ondulation à l'eau — Arrasage des sourcils

**OUVERT LE SOIR**

## JUNE'S BEAUTY PARLOR

99, rue Rideau Tel: Rideau 3894

# La F.F.C.F. aidera à l'Oeuvre de Jeunesse

La Fédération reçoit une bénédiction de Son Eminence le Cardinal Villeneuve.

Le comité d'administration de la Fédération des Femmes Canadiennes-françaises tenait lundi soir au Foyer sa réunion régulière, Mme P.-E. Marchand, présidente générale, occupait le fauteuil. Toutes les sections de la ville étaient représentées, et d'excellents rapports furent présentés concernant leurs activités.

Il a été décidé que la Fédération aidera fortement l'Oeuvre de Jeunesse d'Ottawa au cours du mois de février. Déjà, des sections ont organisé des parties de cartes au profit de cette oeuvre.

Durant sa visite à Ottawa, Son Eminence le Cardinal Villeneuve a daigné accorder une entrevue aux représentants du comité d'administration de la Fédération. Il les a encouragés à continuer leur bon travail et à fonder des ramifications dans toutes les parties du pays. Son Eminence a aussi accordé une bénédiction spéciale aux membres de la Fédération et à leurs familles.

Nosseigneurs Rhéaume, évêque de Halifax; Yelle, coadjuteur de St-Boniface; et Lajeunesse, vicar apostolique du Kewatin, ont accepté de devenir patrons honoraires de la Fédération. Ils ont à cette occasion exprimé toute leur admiration pour cette oeuvre si éminemment catholique et fait des vœux de succès pour les activités diverses de la Fédération.

# L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA GAGNE LE DÉBAT D'HIER

Jean Terrien et Louis Farley remportent la palme du débat interuniversitaire au radio.

La Commission Canadienne de la Radiodiffusion annonce aujourd'hui que l'Université d'Ottawa a remporté la palme du débat interuniversitaire, donné au radio à 7 heures et 30 minutes hier, sous les auspices de la Commission de Radio. Les orateurs de l'Université d'Ottawa se mesurèrent à ceux de l'Université de Montréal dans une question de grande actualité, à savoir: "La Cour Suprême devrait-elle être la dernière cour d'appel pour le Canada?"

MM. Jean Terrien et Louis Farley, de l'Université d'Ottawa, furent les vainqueurs de la discussion. Ils furent soutenus par MM. Jacques Vadeboncoeur et Raymond Bédard, étudiants en droit de l'Université de Montréal, soutenant la négative.

Les juges du débat étaient les suivants: A. Ottawa, l'hon. juge Thibault-Rinfret, de la Cour Suprême du Canada; à Montréal, l'hon. sénateur J.-H. Rainville; à Québec, M. Philippe Geoffroy, greffier de l'Assemblée Législative. Ils ont transmis ce matin leur verdict aux autorités de la Commission de Radio, qui ont organisé cette série de débats interuniversitaires au radio. La décision sera annoncée ce soir aux postes de la Commission de Radio.

# La Ligue de Bonne Entente célèbre hier soir son quinzième anniversaire

Banquet annuel et soirée de gala au Château. Eloquentes paroles du député John-A. Sullivan.

La Ligue Bonne Entente du Canada a célébré brillamment hier soir le 15ème anniversaire de sa fondation. Elle donnait à cette occasion son banquet annuel et une soirée de gala, au Château Laurier, à 7 heures, à l'invitation de ses membres.

L'orateur de circonstance fut M. John-A. Sullivan, C.R., député de Ste-Anne de Montréal, au parlement fédéral. Dans son éloquent discours, M. Sullivan a loué les vertus et la vaillance de la race Canadienne française et les Canadiens d'origine française. Il a également fait un vibrant plaidoyer en faveur d'une plus grande harmonie et bonne entente entre les provinces d'Ontario et de Québec.

Ces deux provinces doivent se comprendre, dit-il, afin de battre pour tout le Dominion, la marche vers la prospérité.

**TABLE D'HONNEUR**  
Messieurs M.-Eugénie Lorans et Charles Stewart, présidents, conjoints de la Ligue, ont présidé la soirée. En plus de l'orateur, on remarquait aussi à la table d'honneur, au banquet: M. Charles Stewart, M. John-A. Sullivan, M. Peter Henan, M. et Mme E. J. Lemaire, le docteur R. H. Parent, M. et Mme P. R. Béland, le Rév. et Mme F. Williams, M. et Mme T. H. Burns, Mme Hectort Carboneau, M. et Mme Leslie Davis. Le maître P.-J. Nolan n'a pu se rendre pour le banquet, mais il assista à la soirée de gala.

A la fin du banquet, M. Alexis Caron, basse, chanta quelques pièces de son répertoire. Mademoiselle J. Thibault était au piano d'accompagnement.

Le Rév. Fred Williams présenta le conférencier en termes choisis. Les remerciements furent offerts par l'hon. Charles Stewart, Mademoiselle Caron et M. John-A. Sullivan, qui souhaita la bienvenue à tous et remercia les membres et amis de la Ligue d'être venus en si grand nombre.

M. SULLIVAN  
Au début de son discours, le député Sullivan exprima tout le plaisir qu'il éprouvait à revenir à la Ligue de la Bonne Entente. Il y a trois ans, il y portait la parole dans une occasion semblable. "L'un des plus grands miracles de l'histoire des temps," déclara l'orateur, "a été la fondation, l'établissement de l'Empire Britannique, qui est devenu le plus grand empire du monde." M. Sullivan rappelle les différentes péripéties qui ont accompagné l'avènement de la domination anglaise au Canada. "Avec la bataille des plaines d'Abraham et la cession de Lévis, les Anglais avaient vaincu un pays plus grand que toute l'Europe. Pour comprendre les deux grandes races du pays, il faut ouvrir les pages de l'histoire. A l'époque de la domination anglaise, le pays était habité par 60 000 français, bien décidés à être loyaux à la nouvelle alliance, mais aussi à être fidèles à la langue et à la foi de leurs pères. Se voyant privés de leurs chefs, ils se

# \$50 d'amende pour vente illégale de billets de loterie

CETTE AMENDE EST IMPOSÉE EN COUR DE POLICE CE MATIN.

Pour vente illégale de billets de loterie, Charles Gouiden, sans domicile fixe, a été condamné en cour de police ce matin à 50 dollars d'amende avec dépens. L'accusation avait été portée par les officiers de meurtre de la police d'Ottawa. D'après la police, Gouiden vendait des billets pour différents sweepstakes. Et il ne se gênait pas. Il en offrit même à l'avocat de la ville et autres citoyens influents. On rapporte également qu'il avait en sa possession des billets du prétendu sweepstake de Hull, qui fait l'objet d'une cause dans la cité transpontine.

# Arpenteurs en congrès annuel...

Un comité spécial en déposant son rapport aujourd'hui a émis l'opinion que la loi actuelle régissant les arpenteurs (Land Surveys Act), laquelle s'applique surtout au système carré dans la disposition des terres arabes de l'Ouest, est assez bonne pour répondre aux exigences futures dans la répartition des terres du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Les récents progrès dans l'exploitation minière du Nord et les perspectives de colonisation intensive de ces territoires avaient porté l'association à nommer ce comité pour étudier la loi actuelle, en vue du besoin d'un système convenable d'arpentage dans le Nord. Le comité était sous la présidence de M. H. Parry.

En exprimant l'opinion que la loi actuelle procure l'organisme efficace pour la disposition future des terres du Nord, le comité a souligné le fait que les gens de l'Ouest sont au courant du système actuel, qui par ailleurs est excellent à cause de sa simplicité. Il ne s'agit que de l'étendre au Yukon et aux T.D.N.-O. les variations de ce système.

M. Parry, au nom du comité, a dit qu'il était essentiel de régler les régions déjà arpentées dans le sud avec celles du Nord en tenant compte des aspects économiques du travail.

**LEVERS AERIENS**  
L'emplacement de la plus récente ville minière du Canada, Cameron Bay sur le Grand lac de l'Ours, a été choisi, les rues ont été déterminées et tous les préparatifs d'urbanisme accomplis par l'usage de photographies aériennes. C'est ce que les congressistes ont appris au jourd'hui du comité des levers aériens.

C'est un nouvel exemple de l'importance de la photographie aérienne. La photographie infra-rouge créera une révolution dans l'arpentage de l'air parce qu'elle permet d'agrandir considérablement l'étendue du paysage déterminée dans la photo. Un nouveau pointage multi-caméra permet aussi l'usage d'aéroplanes plus rapides et de concert avec l'infra-rouge fait qu'on peut photographier des régions dans n'importe quelles conditions atmosphériques. Des pilotes automatiques sont aussi mis à l'essai pour augmenter la précision d'en-voir.

Le discours du président, le rapport du secrétaire-trésorier, le rapport de M. C. S. MacDonald et du comité sur les levers aériens ainsi qu'une discussion dirigée par le major E.-L.-M. Burns, le commandant d'aviation G.-O. Johnson et le Dr W.-H. Collins ont rempli le programme de la séance d'ouverture, cet avant-midi. Le déjeuner eut lieu à une heure moins le quart. La séance de l'après-midi a aussi été consacrée à l'aviation.

**\$200.00 d'amende**  
Pour possession d'un gallon d'alcool, importé ou manufacturé illégalement, Stephen-Doger Fulton, d'Ottawa, a été condamné en cour de police ce matin à 200 dollars d'amende ou trois mois de prison. L'accusation était portée par l'officier Adélaïde Goulet, de la police fédérale.

**EN SÛRSIS**  
Les deux autres femmes de Wrightville, arrêtées pour vol de menus articles dans des magasins d'Ottawa, ont avoué leur culpabilité en cour de police ce matin, et elles furent libérées en sursis.

française. La grandeur et la prospérité de notre pays, dit-il, est due à une seule chose, à l'entente et à l'amitié des deux grandes races qui l'habitent. C'est le seul moyen de faire du Canada un pays, beau, grand et prospère.

L'assemblée était ouverte par le chant du "O Canada". Elle se termina par le chant de "Dieu Sauve le Roi". M. Charles Paré était au piano.

**LA BONNE ENTENTE**  
La Ligue de la Bonne Entente a pour but d'établir une union plus étroite entre les deux grandes races de Québec. Les provinces d'Ontario et de Québec doivent s'unir dans ces temps de difficultés, elles doivent se comprendre, afin de battre la marche vers la prospérité et d'y entraîner tout le reste du Dominion. Pour établir cette bonne entente et cimenter ces liens d'amitié, il n'y a pas de meilleur moyen qu'une Ligue de ce genre.

Ici, l'orateur rend un éloquent hommage à Madame Lorans, fondatrice de la Ligue de la Bonne Entente, qui célèbre son 15ème anniversaire de fondation.

M. Sullivan cite en terminant des paroles frappantes de Sir Arthur Currie, prononcées à un banquet du Club Canadien de Montréal, quelques jours avant la mort de l'éminent président de l'Université McGill, Sir Arthur Currie. "Le Canada est né d'aventuriers français, a été nourri par la sollicitude française, inspiré par l'initiative française et bény par l'impulsion française," dit M. Sullivan. "Ces paroles," dit M. Sullivan, "ce touchant hommage d'admiration pour la race française au Canada, étaient les paroles d'un grand homme. Ce furent les dernières paroles de Sir Arthur à l'endroit du peuple qu'il aimait. Elles devaient être gravées dans tous les coeurs, et inscrites en lettres d'or dans notre histoire."

**EN FRANÇAIS**  
M. Sullivan parla aussi en français. Il loua les vertus et la vaillance de la race Canadienne française et des Canadiens d'origine française.

Les billets sont en vente chez L. Gaulin, angle des rues George et Dalhousie. Prix: 25c, 35c et 50c.

## Université d'Ottawa

Faculté des Arts

Ce soir, à 8 heures, dans la salle académique, cours de mathématique.

SUJET  
"L'évolution de l'Arithmétique et de la logistique, depuis les Grecs jusqu'aux temps modernes."

par le R. P. H. Dubé, O.M.I.  
D. Sc., D.Ph., D.Th.

## M. Elzéar Huard

### décédée à 83 ans

Nous apprenons avec un profond regret la mort de M. Elzéar Huard, décédé subitement à l'âge de 83 ans, à la demeure de son fils, M. J.-E. Huard, 80 rue Guilguy, Ottawa.

Il était l'époux de feu Joséphine Mercier.

Natif de Québec, il habitait Ottawa depuis environ huit ans.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son fils, M. J. Elzéar Huard d'Ottawa, deux frères, MM. Théophile et Cyrille de Québec, et une sœur de Québec. Aussi plusieurs neveux et nièces ainsi que six petits-enfants.

Les funérailles auront lieu samedi matin à Beauharnois.

L'inhumation se fera aussi au cimetière de Beauharnois. Le corps est en ce moment exposé au salon funéraire Gauthier, 259 rue St-Patrice, Ottawa.

Parents et amis sont priés d'y assister sans aucune autre invitation.

"Le Droit" prie la famille en deuil de croire à sa plus sincère sympathie.

## Jeudi Caplan

chez

### Abat-Jour de Lampes

Junior et Bridge

à 1/3 d'escompte

Prix Réguliers

Embellissez le foyer pour le printemps avec ces jolis abat-jour en soie, Joliment brodés et garnis d'applications en teintes harmonieuses. En grands et petits modèles pour assortir si on le désire.

## Robes

### Echantillons \$9.00

Il vaut la peine de se rendre sur la rue Rideau pour voir ces fascinantes nouvelles robes pour porter sous les manteaux de fourrure. Chicis imprimés, ravissantes combinaisons de noir et blanc et d'autres teintes et couleurs unies avec nouvelles touches du printemps.

## Extraordinaires aubaines en souliers pour Dames

Séries départillées de souliers de haute qualité en cuir, veau, chevreau, satin et moire. Pointures 3 à 8. Régulier \$3.95.

Pour

### Bottines à Tiges

Hautes pour Garçons

Bottines durables à l'usage de 10 pouces, pour garçons, de veau brun foncé ou tan, avec pochette pour coulis et courroies à boucles. Pointures 11 à 13 et 1 à 5.

\$1.79

## Rompers de Jersey pour Enfants 99c

Chics petits rompers de jersey de laine de qualité de choix, en teintes pastel, avec motifs et touches de broderie. Spécial à 99c.

## Spécial en Lingerie

Séries de chemises, boutons et pantalons de rayon de qualité Watson dans les teintes blanches, roses et vertes. Grands et petits, moyennes et grandes.

\$59c

## Casques de Cuir pour Garçons

Chaudement doublés

### 49c

**Mitaines de Cuir pour Garçons**

Entièrement doublées, avec hauts élastiques.

### 49c

## Bas pour Hommes

Tout laine et soie et laine, en attrayants dessins. Pointures 10 à 10 1/2. Rég. 55c. Pour

### 39c

## Chandails pr Hommes

Alléchantes Aubaines en Granitille

Séries départillées en pull-overs et chandails, en teintes unies.

Tailles 36 à 44.

### 99c

## Pyjamas pour Hommes 99c

Pyjamas de broad-cloth et flanelle, rayés et teintes unies. Bandes élastiques. Tailles A à D. Rég. \$1.75.

## Coke Ottawa

Grosneur \$11.75 comptant de poeles la tonne

Fait à Ottawa par la main-d'oeuvre locale. Conditions de paiement si on le désire.

Appelez QUEEN 5000

The OTTAWA GAS Co. Bureau de Hull, St. 2236

## Jeudi, Vendredi et Samedi

### "Goodbye Again"

C'est un film qui vous enchantera!

## Ken Maynard

et son cheval Tarzan

dans

### "LONE AVENGER"

De l'action à tous les instants!

## COLLEGE COACH

Thrill Hunter

## COLUMBIA

Thundering Herd

Lady For A Day

RESUME SOMERSET

Footlight Parade

(Programme Simple)

## Reid's Stove Store

224 RUE BANK — Q 7500

Les plus basses conditions de paiements à vos services

### MAINTIEN

Résultats Rapides

Annouchez vos Logements dans la page des Annonces Classées du "Droit"

Rid. 514